

食品法典委员会

C



联合国
粮食及农业组织



世界
卫生组织

JOINT OFFICE: Viale delle Terme di Caracalla 00153 ROME Tel: 39 06 57051 www.codexalimentarius.net Email: codex@fao.org Facsimile: 39 06 5705 4593

ALINORM 09/32/15
2008年12月

FAO/WHO 联合食品标准项目
食品法典委员会

第32届

2009年6月29日-7月4日, 意大利, 罗马

第16届 FAO/WHO 亚洲协调委员会会议报告

印度尼西亚 登巴萨

2008年11月17-21日

注意: 本报告包含法典征求意见函 CL 2008/36-ASIA

食品法典委员会



联合国
粮食及农业组织



世界
卫生组织

JOINT OFFICE: Viale delle Terme di Caracalla 00153 ROME Tel: 39 06 57051 www.codexalimentarius.net Email: codex@fao.org Facsimile: 39 06 5705 4593

CX 3/10.2

CL 2008/36-ASIA
2008年12月

至: 法典联络处
相关国际组织

自: FAO/WHO 联合食品标准项目
食品法典委员会
秘书处
意大利, 罗马 Viale delle Terme di Caracalla, 00153

主题: 发送第 16 届 FAO/WHO 亚洲地区协调委员会报告 (ALINORM 09/32/15)

第 16 届 FAO/WHO 亚洲地区协调委员会报告将提交第 32 届食品法典委员会(2009 年 6 月 29 日-7 月 4 日 意大利, 罗马)审议。

提交第 32 届食品法典委员会审议的项目

第 8 步或第 5/8 步的草案和拟议草案

1. Gochujang 的区域标准草案, 第 8 步 (第 31 段和附录 II)
2. 人参制品的区域标准草案, 第 8 步 (第 42 段和附录 III)
3. 发酵豆酱的区域标准拟议草案, 第 5/8 步 (第 51 段和附录 IV)

第 5 步的拟议标准草案

4. 可食西米粉的拟议标准 (第 76 段和附录 V)

欢迎各成员国政府和感兴趣的国际组织对上述文件提出书面评议意见, **最好通过 e-mail**, 在 2009 年 4 月 1 日之前发送给 FAO/WHO 联合食品标准项目, 食品法典委员会秘书处: Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy (e-mail: codex@fao.org; Fax +39 06 570 54593)。

概要和结论

第 16 届 FAO/WHO 亚洲协调委员会达成如下结论：

提交食品法典委员会审议的项目

第 8 步或第 5/8 步通过的标准草案或拟议草案

协调委员会同意向前推进：

- Gochujang 的区域标准草案在第 8 步通过 (第 31 段和附录 II)；
- 人参制品区域草案在第 8 步通过 (第 42 段和附录 III)；及
- 发酵豆酱区域标准拟议草案在第 5/8 步通过 (第 51 段和附录 IV)。

第 5 步通过的拟议标准草案

协调委员会同意向前推进：

- 可食西米粉区域标准拟议草案在第 5 步通过 (第 76 段和附录 V)

2008-2013 法典战略规划的实施

协调委员会讨论了 2008—2013 法典战略规划中的第 4.5 项行动：*促进国家和地区层面各部门间的协调*，5.4 项：*强化法典联络点和国家法典委员会*及 5.5 项：*促进非政府组织在国际、区域和国家层面参与*(分别见第 10, 99 和 12 段)。

发展中国家参与法典会议

委员会注意到本地区的国家已做为法典委员会和特设工作组的主持国，并做为联合主持国近期或将在发展中国家召开的法典委员会会议，因此未就此问题进行深入讨论。一般原则委员会将在第 26 届会议上进行详细讨论 (第 14-15 段)。

提名协调员

协调委员会一致同意向第 32 届食典委推荐印度尼西亚为第 2 任期亚洲协调员。(第 112 段)。

提请法典委员会注意的事项

协调委员会同意：

- 非发酵豆制品标准拟议草案退回到第 2 步，继续由中国牵头电子工作组 (第 55 段)；
- 辣椒酱区域标准拟议草案退回到第 2 步，由泰国牵头电子工作组重新起草并提交下次会议审议 (第 65 段)；
- 通过 2009—2014 亚洲地区协调委员会的战略计划 (第 96 段和附录 VI)，及
- 请印度尼西亚准备一份讨论稿，以确定对 tempe 和 tempe 制品新工作的需求 (第 117 段)

涉及其他委员会和工作组的事项

一般原则委员会 (CCGP)

协调委员会认真讨论了充分宽泛允许区域立场发展的职责范围，并同意现有职责范围是适当的。(第 17 段)。

目录

摘要和结论.....	iii 页
第 16 届 FAO/WHO 亚洲协调委员会报告.....	1 页
工作状态概要.....	14 页
	段落
前言.....	1-4
通过议程(议题 1).....	5
来自食典委及其他法典委员会和特设工作组的事宜 (议题 2)	6-18
在第 7 步审议的标准草案 (议题 3)	
- Gochujang 区域标准草案 (N03-2004) (议题 3a).....	19-31
- 人参制品区域标准草案 (N01-2004) (议题 3b).....	32-42
在第 4 步审议的拟议标准草案 (议题 4)	
- 发酵豆酱拟议标准草案 (N03-2004) (议题 4a).....	43-51
- 发酵豆制品拟议标准草案(N06-2005) (议题 4b).....	52-55
- 辣椒酱拟议区域标准草案 (N05-2007) (议题 4c).....	56-65
- 可食西米粉拟议区域标准草案 (N06-2007) (议题 4d).....	66-76
FAO 和 WHO 配合法典委员会工作的相关活动 (议题 5).....	77-81
亚洲协调委员会战略计划草案 (议题 6).....	82-96
各国食品管理系统及消费者参与制订食品标准(议题 7).....	97-101
法典标准在国家 and 区域水平的应用 (议题 8).....	102-108
区域内的营养问题 (议题 9).....	109-111
提名协调员 (议题 10).....	112
其他事务和未来工作 (议题 11).....	113-118
下届会议的时间和地点 (议题 12).....	119
附录	
附录 I: 参会者名单.....	15 页
附录 II: Gochujang 区域标准草案 (N03-2004).....	25 页
附录 III: 人参制品区域标准草案 (N01-2004).....	34 页
附录 IV: 发酵豆酱拟议区域标准草案 (N02-2004).....	40 页
附录 V: 可食西米粉拟议区域标准草案 (N06-2007).....	44 页
附录 VI: 2009-2014 亚洲协调委员会战略计划.....	47 页

前言

1. 第 16 届 FAO/WHO 亚洲协调委员会会议于 2008 年 11 月 17-21 日在印度尼西亚的巴厘岛举办。印度尼西亚国家标准局实验室检验认证机构主任 Kukuh S. Achmad 先生在 Bogor 农业大学东南亚食品农业科技中心(SEAFAST)主任 Purwiyatno Hariyadi 博士的协助下主持了会议。来自该区域 19 个成员国、4 个观察员和 2 个国际组织的 119 名代表参加了此次会议。食典委副主席 Ben Manyindo 先生也出席了会议。参会人员名单见报告附录 I。

2. 印度尼西亚国家标准局主席 Bambang Setiadi 博士致欢迎辞。他指出,近年来食品的全球性流通给政府保障食品安全带来困难,并强调该委员会对食典委工作的贡献是非常重要的。

3. 亚太地区办公室食品和营养高级官员 Biplab Nandi 博士也代表国际粮农组织(FAO)和世界卫生组织(WHO)欢迎各位代表的光临。他强调了法典在当今世界的重要性以及消费者对政府层面采取立法行动的需求,以确保食品是安全的、质量满意的,并将食源性健康危害降至最低。

4. 农产品加工和销售总干事 Zaenal Bachruddin 博士代表印度尼西亚农业部宣布会议开幕。他强调法典在促进国际食品贸易的公平进行及保护公众健康方面的作用。他提出了此次协调会议需要解决的几个重要问题,并预祝会议成功。

议程的采纳(议题 1)¹

5. 协调委员会采纳了临时议程作为会议议程,并理解如果时间允许,将在议题 11 中考虑以下三个议题:

- CCASIA 网站的信息;
- 对开展 tempe 和 tempe 制品新工作的建议;及
- 发酵乳标准的修订进程,即发酵乳基饮料。

来自食典委及其他法典委员会和特设工作组的事宜(议题 2)²

6. 协调委员会注意到由第 30 届和 31 届食典委会议提及的事宜:区域选举的协调员和成员的作用;新标准和相关文本(包括应用“确定适用于商品的工作优先性标准”的准则)的制定;以及 CCASIA 工作的相关决定,包括在第 5 步采纳的文本和新工作的批准。委员会还注意到第 31 届食典委会议关于商品标准格式³的决定,并将在讨论标准时按照新的格式进行调整(议题 3 和 4)。

7. 协调委员会通告了第 61 届执委会有关会议报告⁴长度和内容的建议,及在其他议题下讨论的几项其他事宜。

8. 讨论和决定如下:

2008-2013 法典战略规划的实施

活动 4.5: 促进国家和地区层面各部门间的协调

9. 协调委员会忆及,第 31 届食典委会议已同意协调委员会审议相关国际组织不同食品标准在各国代表间横向协调机制和交流的当前情况,确定关于在国家和地区层面促进各部门间协调和交流将采取的可能行动,并报告第 32 届食典委会议⁵。

¹ CX/ASIA 08/16/1; CRD 8 (印度尼西亚的建议); CRD 13 (印度尼西亚建议)

² CX/ASIA 08/16/2 (包括蒙古、菲律宾、新加坡和越南对通函 2008/15-ASIA C 部分的意见); CX/ASIA 08/16/2 Add. 1 (朝鲜民族主义共和国、日本、巴基斯坦的意见); CRD 1 (中国、印度尼西亚、老挝人民民主共和国和泰国的意见); CRD 9 (日本的意见); CRD 16 (马来西亚的意见)。

³ ALINORM 08/31/REP, 第 16 段和附录 III

⁴ ALINORM 08/31/3A

⁵ ALINORM 07/31/REP, 第 141 段

10. 协调委员会注意到, 各成员国回应通函 2008/15-ASIA C(i)部分提供的信息, 表示本区域成员国有不同的机制确保各部门间的协调: 在一些国家有专门的部门或机构负责协调, 而在其他国家通过相关部门或机构间的适当交流确保各部门间的协调。还注意到, 在某些国家已经为此目标制定了国家战略规划, 不同的部门和机构参与了国家法典委员会。在区域协调方面, 委员会还没有适宜的机制, 可与 CCASIA 区域战略规划一起考虑(见议题 6)。

活动5.5: 促进非政府组织在国际、区域和国家层面的参与

11. 协调委员会忆及, 食典委在第 31 届会议同意协调委员会综合当前情况, 确定由政府和其他部门采取的其他措施, 促进非政府组织在国际、区域和国家层面的参与, 并报告第 32 届食典委会议⁶。

12. 协调委员会注意到, 各成员国回应通函 2008/15-ASIA C (ii)部分提供的信息, 大多数国家的国家法典委员会也包括非政府组织, 并具有适宜的机制和手段发布信息并与咨询相关各方。委员会还进一步指出, 虽然非政府组织在国家层面有效地参与了法典活动, 如: 国家法典委员会的会议、培训班等, 但由于财政限制, 也主要限于在地区和国际层面的参与。协调委员会同意, 非政府组织在区域层面的参与也可与 CCASIA 区域战略规划一起考虑(见议题 6)。

发展中国家在法典会议中的参与

13. 协调委员会忆及, 第 31 届食典委会议已建议协调委员会审议发展中国家的参与问题, 并将其观点报告给第 32 届食典委大会。⁷

14. 协调委员会注意到, 本区域的国家已经主持了四个法典委员会和工作组: 食品添加剂和农药残留法典委员会(中国); 油脂法典委员会(马来西亚)和抗生素耐药性政府间特设工作组(大韩民国)。指出近期和即将召开的营养与特殊膳食用食品、食品进出口检验和认证系统及食品卫生法典委员会将由发展中国家承办。协调委员会进一步指出, 法典会议和工作组会议数量的增加对发展中国家和工业化国家都将成为负担。

15. 协调委员会没有深入讨论该项事宜, 一般原则法典委员会(CCGP)将在第 26 届会议(法国巴黎, 2009 年 3 月 30 日-4 月 3 日)将详细讨论该事项。

协调委员会的职责范围

16. 协调委员会忆及, 第 24 届一般原则法典委员会(CCGP)已同意邀请所有协调委员会讨论协调委员会的职责范围, 特别包括有关促进在战略性议题方面采纳区域立场的句子⁸。

17. 协调委员会的观点是, 现有职责范围很宽泛足以允许区域立场的发展, 落实具体的行动比修订职责范围更能有效地解决发展区域立场的问题。因此, 同意现有职责范围是适当的。

18. 为了促进区域立场的建立, 协调委员会同意将其纳入议程作为常规议题, 讨论“区域相关问题”, 并请本区域的协调员准备一份关于此主题的文件在下届会议审议。委员会还指出 CCASIA 区域战略规划草案(见议题 6)的目标 3 包括了关于相关区域问题讨论的内容, 并在法典会议前举办该区域成员国的非正式会议。

⁶ ALINORM 07/31/REP, 第 146 段

⁷ ALINORM 07/31/REP, 第 152-162 段

⁸ ALINORM 07/30/33, 第 14-22 段

第 7 步审议法典标准草案（议题 3）

GOCHUJANG(N03-2004)区域标准草案（议题 3a）⁹

19. 协调委员会忆及第 30 届食典委会议已在第 5 步采纳了 Gochujang 的拟议标准草案，将其作为区域标准草案待 CCASIA 进一步审议，以形成最终区域标准¹⁰。会议还忆及：(i) 第 39 届食品添加剂法典委员会（CCFA）已审查标准草案中的食品添加剂规定，并建议作一些修订，要求澄清某些食品添加剂¹¹。(ii) 第 36 届食品标签法典委员会（CCFL）已通过了标准草案中的标签规定¹²；和 (iii) 第 28 届分析和采样方法法典委员会（CCMAS）已通过/暂时通过了分析和采样方法¹³。

20. 除了编辑上的修订外，协调委员会对区域标准草案作了如下审议和修订：

第 2.1 节 产品定义

21. 协调委员会同意修订 (a) 段，以明确具有致病性或能产生毒素的曲霉属菌种不得用于制备产品。协调委员会进一步同意新增加一段 (d)，以明确此产品用于防腐的工艺过程。

第 3.2 节 质量要素

22. 协调委员会注意到 CRD2 中印度关注的问题，即摄入高剂量的辣椒素时可能产生有害健康效应，并考虑建立辣椒素的最高限量，而不建立最低限量。在讨论此问题时，一些代表团认为没有充足的科学基础建立最高限量。一些代表团也指出食用此产品不大可能会导致过量摄入辣椒素，因为此产品主要用作调味品。同时还注意到辣椒素的含量是起辣味指示的作用，辣味是此产品的一个重要感官特征，加入辣椒素并不是作为产品的一种成分，而是含在辣椒粉的成分中，因此很难控制其在产品中的含量。

23. 基于这些意见，协调委员会同意不设立辣椒素的最高限量。印度代表团坚持其观点，其认为有足够的科学信息证明辣椒素能引起有害健康效应，并对此决定持保留态度。

第 4 节 食品添加剂

24. 协调委员会考虑按照修改后的法典商品标准格式更改食品添加剂名单，食品添加剂通用标准（GSFA）(CODEX STAN 192-1995)将参考此名单。然而，由于难以确定此产品的相关食品种类，同意保留此节中的食品添加剂名单。协调委员会注意到 CCFA 很重视完成 GSFA 的工作，该标准中的食品添加剂规定将在后期整体纳入 GSFA 中。

25. 协调委员会同意根据第 39 届 CCFA 提出的建议修改此节。就对某些食品添加剂的明确要求，协调委员会注意到山梨酸钠（INS 201）未和其他山梨酸盐列在一起，原因是山梨酸钠不易溶于液体，且缺乏此种添加剂用于此产品的信息。因此，同意聚磷酸钠(INS 452i)和聚磷酸钾(INS 452ii)列于酸度调节剂中，并且规定了所有磷酸盐一个单独的最大使用量。

第 5 节 污染物和第 6 节 卫生

26. 协调委员会同意按照新的法典商品标准格式相关部分的标准语言统一各节的文本。

第 7 节 重量和度量

27. 协调委员会注意到 7.1 节下的现行文本是有关净重的，和最小装填量无关，同意重新命名此节为“最小重量”，并在第 7 节中介绍最终的修改。

⁹ ALINORM 07/30/15, App. II; CL 2007/32-ASIA; CX/ASIA 08/16/2; CX/ASIA 08/16/3 (日本的意见); CRD 2 (印度和日本的意见); CRD 11 (韩国的意见)

¹⁰ ALINORM 07/30/REP 第 84 段

¹¹ ALINORM 08/30/12, 第 64-66 段

¹² ALINORM 08/30/22, 第 47 段

¹³ ALINORM 08/30/23, 第 75-76 段

第 8 节 分析方法

辣椒素的测定

28. 协调委员会忆及第 28 届分析采样方法法典委员会已同意将 AOAC 方法 (AOAC 995.03) 作为第 II 法, 暂时同意附件 A 和 B 中推荐的方法作为第 IV 法, 其原因是这些方法未经充分验证。委员会同意删除附录 B 中的方法, 因其和 AOAC 方法相似。

29. 协调委员会注意到应第 28 届 CCMAS 的要求, 韩国已着手对附录 A 中的气相色谱方法进行进一步验证, 且已在 CRD11 中公布了其结果。同意二氢辣椒素 (DHC) 应从附件 A 中删除, 其原因是此标准并未将 DHC 作为质量因素。

粗蛋白和湿度的测定方法

30. 协调委员会注意到韩国代表团应第 28 届 CCMAS 的要求已着手验证这些方法, 这些信息包含在 CRD11 中。

Gochujang 的区域标准草案的进展 (N03-2004)

31. 协调委员会同意食品添加剂及分析和采样方法的相关修订节分别提交至 CCFA 和 CCMAS 采纳, 将区域标准草案提交至食典委在第 8 步采纳 (见附录 II)。

人参拟议区域标准草案 (N01-2004) (议题 3b)¹⁴

32. 协调委员会忆及, 第 30 届食典委会议已经在第 5 步将人参标准拟议标准草案作为区域标准草案通过, 由亚洲协调会进一步研究以最终确定为区域标准¹⁵。协调委员会进一步忆及: (i) 第 36 届 CCFL 会议在经过一些修订后采纳了标签规定¹⁶; 及 (ii) 所有的分析和采样方法已由第 29 届 CCMAS 会议采纳为第 IV 类型¹⁷。

33. 协调委员会逐节审议了区域标准草案, 除编辑方面修改, 进行了如下修改和建议:

第 1 节 范围

34. 协调委员会忆及, 标准范围仅限于用作某种食品 and 食品成分的人参产品。然而, 注意到某代表团的关注, 人参产品通常和“健康声称”有关联, 在一些国家是相对新的产品, 在忆及第 36 届 CCFL 会议相关的讨论和决议部分, 协调委员会同意在最后一句话增加一个脚注, 提示和人参产品相关的任何健康声称应该遵守 *营养和健康声称使用指南 (CAC/GL 23-1997)*。

第 2.1 节 产品定义

35. 协调委员会同意在本节增加一个句子, 为维持人参产品的卫生、营养、工艺和感官质量增加对包装的规定。

第 3.2 节 质量要素

36. 协调委员会同意对“人参皂甙类”增加一脚注, 以对一般人参皂甙以及本标准覆盖产品中的人参皂甙 Rb1 和 Rf 作些澄清并提供信息。

第 3.2.2 节 人参提取物

37. 协调委员会同意, 将粉状和液态人参提取物的质量规定分为单独两个部分 (即, 3.2.2.1“液态形式”和 3.2.2.2“粉状形式”), 列如下:

- 3.2.2.1 “液态形式”规定的对象为 (a) 固体; (b) 水溶性固体; (c) 水饱和 1-丁醇提取物, 以及 (d) 人参皂甙 Rb1; 以及

¹⁴ ALINORM 07/30/15, 附录 III; CL 2007/32-ASIA; CX/ASIA 08/16/2; CX/ASIA 08/16/4 (日本的意见); CRD 3 (印度和泰国的意见)

¹⁵ ALINORM 07/30/REP, 第 84 段

¹⁶ ALINORM 08/30/22, 第 48-50 段

¹⁷ ALINORM 08/30/22, 第 57 段

- 3.2.2.2 “粉状形式”规定的对象为 (a) 湿度；(b) 水溶性固体；(c) 水饱和 1-丁醇提取物；以及 (d) 人参皂甙 Rb1。

38. 协调委员会注意到，水分活度 (A_w) 为 0.14-0.16 的干制人参不利于微生物生长。

第 4 节 污染物和第 5 节 卫生

39. 协调委员会同意将污染物和卫生章节的内容与修订的“*法典商品标准格式*”一致。

第 6 节 重量和度量

40. 协调委员会注意到，第 6.1 节“最低填充量”的规定与净重相关而不是与最少填充容量相关，*预包装食品标签通用标准* (CODEX STAN 1-1985) 规定了对净含量和干重的强制性标注 (第 4.3 节)。因此，协调委员会同意删除整个第 6 节，以不增加标准的复杂性和附加要求。

第 7 节 标签

41. 协调委员会同意，维持经第 36 届食品标签法典委员会修订和通过的整体部分。

人参产品区域标准草案状况 (N01-2004)

42. 协调委员会同意将区域标准草案提交给食典委在第 8 步采纳 (见附录 III)。

审议第 4 步的拟议标准草案 (议题 4)

发酵豆酱拟议标准草案 (N02-2004) (议题 4 a)¹⁸

43. 协调委员会忆及，上届会议已经同意将发酵豆酱的拟议标准草案保留在第 4 步 (除了第 3.2 节 (质量要素))，并由韩国主持建立一电子工作组，进一步考虑第 3.2 节项下的规定。¹⁹

44. 协调委员会注意到，电子工作组根据某些区域国家的产品分析结果，已经对仅由大豆生产的发酵豆酱及由大豆和谷物生产的发酵豆酱中的总氮和氨基氮分别拟定了最低限量，委员会支持此提议。协调委员会进一步同意对“总氮”加一脚注，明确氮转换因子用于估计蛋白质的含量。

45. 协调委员会逐节审议了拟议标准草案的其他部分，除编辑修正外，文本修订如下：

第 2.1 节 产品定义

46. 协调委员会同意增加一新段 (d) 简要说明防止产品变质的加工过程。

第 3.1.2 节 可选择组分

47. 协调委员会同意增加其他可选择组分，即，酵母和/或酵母提取物，*lactococcus* 和香辛料等，以适应区域生产的不同类型的发酵豆酱。

第 4 节 食品添加剂

48. 协调委员会注意到，日本代表团提议 (CRD 4) 增加一些食品添加剂以及加工助剂的规定。在非正式磋商之后，协调委员会同意如下：

- i) 食品添加剂应该根据食品添加剂类别名称和国际编码系统 (CAC/GL 36-1989) 定义的功能类别进行列表；
- ii) 介绍性段落不应该涉及 GSFA 的表 1 和表 2，而仅对表 3，因为目前 GSFA 对食品类别 12.9.1 (发酵豆酱) 没有规定；
- iii) 只有 GSFA 表 3 中未列的食品添加剂才在本节列入食品添加剂列表；以及
- iv) 列于本产品允许的加工助剂列表中的加工助剂新的分段，将添加在本节的最后。

¹⁸ ALINORM 07/30/15 附录 IV；CX/ASIA 08/16/5；CX/ASIA 08/16/5 Add.1 (日本的意见)；CRD 4 (中国、印度、日本和泰国的意见)

¹⁹ ALINORM 07/30/15 第 96-97 段

第 5 节 污染物和第 6 节 卫生

49. 协调委员会同意将这些节的文本按新的*法典商品标准格式*的标准语言进行排列。

第 7.1 节 最低填充量

50. 协调委员会同意保留拟议的最低填充量要求，根据质地和生产工艺及包装类型的不同，以适应区域的各种产品。在段落最后增加以下句子，“考虑产品的不同特征，最低填充量可能不能用于某些类型的产品”，以明确本要求不能应用的某些产品类型，如那些没有。明确液体成份的产品。

发酵豆酱的拟议标准草案状况 (N02-2004)

51. 协调委员会同意将食品添加剂、标签以及分析和采样方法相应节的内容，分别提交 CCFA、CCFL 和 CCMAS 认可，并将拟议标准草案提交食典委在第 5/8 步作为区域标准采纳（见附录 IV）。

非发酵豆制品拟议标准草案 (N06-2005) (议题 4b)²⁰

52. 协调委员会忆及，上届会议已经同意由中国和泰国主持成立电子工作组，在统一非发酵豆制品分类的基础上重新起草标准²¹。

53. 协调委员会注意到某些代表团对工作组迟发工作文件的关注，以及对电子工作组成员中存在一些交流问题提出意见。指出电子工作组应该遵守*电子工作组导则*²²，工作文件应该在会议召开的至少两个月前散发²³。

54. 考虑到标准覆盖该类产品的多样性以及仓促的时间给工作带来的复杂性，协调委员会同意主席的提议，该项标准延迟到下届会议讨论。

非发酵豆制品拟议标准草案状态 (N06-2005)

55. 协调委员会同意将非发酵豆制品拟议标准草案退回到第 2 步，由中国主持电子工作组重新起草。同意电子工作组仅用英语向所有区域成员和观察员开放，根据会前及会议期间提交的书面意见为基础，修订拟议标准草案，以便在第 3 步散发征求意见，于第 17 届 CCASIA 会议进一步审议。

辣椒酱区域标准的拟议草案(N05-2007) (议题 4c)²⁴

56. 协调委员会忆及第 30 届食典委同意开展制定辣椒酱区域标准的新工作，并同意鼓励 CCASIA 考虑会议中提出的意见，征求和收集其他地区成员的意见和信息。²⁵进一步忆及第 14 届新鲜水果和蔬菜法典委员会 (CCFFV) 曾提出鲜辣椒 (CCFFV 承担) 和辣椒酱 (CCASIA 承担) 的工作应相互协调，特别是在产品的定义方面，以避免引起消费者的困惑²⁶。协调委员会注意到如在上届会议中所同意的，泰国已准备区域标准拟议草案，已在第 3 步征求意见。

57. 泰国代表团简要介绍了文件，并解释拟议区域标准草案不涵盖发酵和发酵制品，不适用于进一步加工的产品。产品定义中规定了 pH 值 4.2 (不超过)，以区分低酸度产品；此外，标准按照*法典商品标准*的格式规定包含了类型、基本成分和品质要素，以及其他要求等规定。

58. 协调委员会祝贺泰国所进行的工作，对区域标准拟议草案进行了全面的讨论。

²⁰ CX/ASIA 08/16/6; CX/08/16/6 Add.1 (印度和日本的意见); CRD 5 (马来西亚的意见); CRD 12 (中国的意见); CRD 19 (泰国的意见)

²¹ ALINORM 07/30/15, 第 104 和 106 段

²² 程序手册 (食品法典委员会)

²³ 食品法典委员会主持国政府和政府间特设工作组导则 (准备和发布文件) 程序手册 (食品法典委员会)

²⁴ CX/ASIA 08/16/7; CX/08/16/7 Add.1 (日本的意见); CRD 6 (中国、印度、马来西亚和 WPTC 的意见)

CRD14 (印度尼西亚的意见); CRD 17 (印度尼西亚的意见); CRD 18 (越南的意见)

²⁵ ALINORM 07/30/REP 第 103-105 段和附录 VII

²⁶ ALINORM 08/31/35, 第 101 段

一般意见

产品的名称

59. 某些代表团建议修改标准的名称，以明确此标准涵盖的产品的性质，避免可能引起的混淆，特别是在那些以西红柿为主要原料制作的酱也被称作“辣椒酱”的国家。在这方面，指出由于标准的范围仅限于那些含有辣椒的产品，允许添加其他可选成分，如水果和蔬菜，这样就包含了很广泛的范围。进一步指出标签规定，可根据构成成分及国家的法律和习惯使用其他名称（8.1.1 节），及适当时产品名称可加上术语“用 X 调味”（8.1.3 节），有助于明确产品的性质，并避免混淆。协调委员会同意在标准的题目中保留“辣椒酱”的名称。

范围

60. 建议将鲜辣椒的学名（如 *Capsicum annum* 或 *Capsicum frutescens*）包括在内，用于目标清楚的加工辣椒酱。

产品定义

61. 建议：删除或修改 pH 值，或将其移至质量标准中；将总可溶固形物（TTS）包含在内，因为其是判断产品浓度和酸度的重要参数。关于这些意见，指出：某些辣椒酱的特征使 TTS 测定困难；产品中含有不同种类的酸导致很难测定酸度。

类型

62. 建议添加一种类型，即“仅由碾碎的辣椒肉制成的辣椒酱”。

成分

63. 一些代表团建议：将大蒜和糖移至 3.1.2 节“其他允许的成分”，其理由是是否使用大蒜和糖取决于消费者的喜好，不同的国家各不相同；考虑到其他国家使用的成分，除醋酸外允许使用其他种类的酸。

质量标准

64. 某代表团建议将标签中对辛辣水平（热值）的规定移至质量标准中。在这方面指出很难确定产品的辛辣水平，因为其取决于消费者的喜好。

辣椒酱区域标准拟议草案的进展（N05-2007）

65. 协调委员会同意将此拟议区域标准草案退回第 2 步，由泰国领导的电子工作组重新起草，以在下届会议中形成最终标准。同意电子工作组，面向地区的所有成员和观察员，仅限用英语，根据此届会议提交的书面意见和以上讨论结果对区域标准拟议草案进行修订，在第 3 步征求意见，待第 17 届 CCASIA 进一步审议。

可食西米粉的拟议区域标准草案（N06-2007）（议题 4d）²⁷

66. 协调委员会忆及，第 30 届食典会议已经同意将可食西米粉区域标准²⁸作为一项新工作，由印度尼西亚起草并在第 3 步征求评议意见。

67. 印度尼西亚代表团简要介绍了文件并解释草案已经考虑了几个国家的评议意见。

68. 协调委员会祝贺印度尼西亚的工作，并逐节审议了拟议区域标准草案，除编辑方面的修改，进行了如下修改和建议：

²⁷ CX/ASIA 08/16/8; CX/ASIA 08/16/8 Add.1（日本的意见）；CRD 7（印度的意见）

²⁸ ALINORM 07/30/REP 第 107 段和附录 VII

第 1 节 范围

69. 为了说明本标准覆盖的产品供人类直接消费，和其他食典面粉标准使用的语言一致，也为了和含高量淀粉（高于 85%）用于进一步加工的产品进行明确区别，协调委员会修订了第一句话。注意到一些区域国家生产一种由木薯茎（tapioca，木薯粉）制得的名为“西米粉”的产品，这种产品由可食木薯粉标准（CODEX STAN 176-1989）所覆盖，协调委员会同意增加一句，将该产品（即，由木薯茎制得的“西米粉”）从本标准范围中排除。

第 3 节 基本成分和质量要素

70. 协调委员会同意修订第 3.1.2 节，以明确可食西米粉不应含有其他外来物质。在 3.2.3 小节，酸度值表达修改为 mg KOH 以及重新计算的值来表达同等酸度，以和 AOAC939.05 一致。淀粉的含量水平修订为 65% m/m 分钟，更好地反应了这类产品中淀粉含量的平均值。委员会同意，粗纤维的值应表达为最大限量，因为这里没有必要固定产品中的天然纤维的量。

第 4 节 食品添加剂

71. 协调委员会注意到，GSFA 中食品类别 06.2.1“面粉”的描述仅仅包括了谷粒、谷物和茎（如，木薯）碾压制得的面粉。因此，本节中使用 GSFA 表 1 和表 2 规定的通用条目可能不适用。据此，委员会同意：本节中也增加与列于 GSFA 中与食品类别 6.2.1 相关食品添加剂的食品添加剂列表；要求 CCFA 阐明食品类别 06.2.1 是否包括如西米粉的产品。理解为，如果得到 CCFA 的肯定答复，所列食品添加剂将由 GSFA 表 1 和表 2 中规定的通用条目所代替。

第 6 节 卫生

72. 协调委员会同意删除 6.3 和 6.4 节，因为这里的规定已经由 6.1 节（*食品卫生通用原则*（CAC/RCP 1-1969）和*卫生操作规范和规范导则*）和 6.2 节（*食品中微生物标准的建立和应用原则*（CAC/GL 21-1997））分别覆盖。

第 8 节 包装

73. 协调委员会同意删除 8.3 节，因为它已经被 8.2 节所覆盖。

第 9 节 分析和采样方法

74. 协调委员会修订了在 9.1 和 9.4 节中测定湿度和粗纤维的 ISO 方法资料；修订了酸度的表达，以之前的决议一致（见 70 段）；删除 9.5 节（颗粒大小的确定），因为从操作性角度看是不必要的；以及 9.7 节（其他淀粉的检测），因为它是一个不实用的检测方法。

75. 协调委员会注意到，在没有特别规定的情况下，没有必要规定“采样”节；即使在标准中没有提及，*采样通用导则*（CAC/GL 50-2004）中的规定仍可运用于任何标准。

可食西米粉拟议区域标准草案状况（N06-2007）

76. 协调委员会同意将食品添加剂、食品标签和分析采样方法相应节的内容，分别提交 CCFA、CCFL 和 CCMAS 认可，提交拟议区域标准草案由食典委在第 5 步采纳（见附录 V）。

FAO 和 WHO 配合食典委工作的相关活动（议题 5）²⁹

77. FAO 的代表，代表 FAO 和 WHO 介绍了自上届 CCASIA 会议以来 FAO/WHO 在能力建设和提供科学建议方面的活动。

²⁹ CX/ASIA 08/16/9-第 1 和第 2 部分；CX/ASIA 08/16/9 Add.1 (STDF 项目在区域内的活动- SPS 委员会及标准贸易发展组织的最新进展)

78. 该代表告知协调委员会，FAO 和 WHO 一直致力于亚太区域的许多项目和活动，旨在加强本区域各国政府在食品安全领域的的能力。FAO 和 WHO 提供资助，包括编写手册、准则和培训资料等不同的材料，提供培训课程并组织工作组、研讨会和专家咨询会议。最近开展的一次培训活动是于 2008 年 11 月 13-15 日在巴厘岛登巴萨举办的亚太法典培训班³⁰。

79. 该代表还向协调委员会提供了关于食品安全、动植物卫生国际门户(IPFSAPH)以及国际食品安全网络(INFOSAN)活动的更新情况，其目的是促进食品安全信息交流以及不同国际和国家权威机构间的协作。

80. 该代表向协调委员会简要介绍了最近一直发生的三聚氰胺事件。INFOSAN 已与中国密切合作，提供技术支持和专家技术力量。通过 INFOSAN，已向成员国公布了几份文件，包括毒理学指导文件、已检出三聚氰胺的产品名单、提供三聚氰胺检验的实验室名单，以使各国持续跟踪最新进展并根据世界处理该事件的情况为国家权威机构提供帮助。FAO 还辅助该区域的各国获得检出三聚氰胺的食品样品，并选择该区域的几个国家（即：孟加拉、老挝人民民主共和国和越南）评估能力建设的需求，以使它们可以分析食品产品中三聚氰胺的污染。WHO 急需关于暴发的具体资料，包括所有受感染并接受治疗患者的详细情况。这些资料将成为对三聚氰胺事件进行完整的国际科学评估以及采取必要公众健康行动预防未来类似事件发生的必要背景。就此，WHO 和 FAO 将于 2008 年 12 月 1-4 日在渥太华（加拿大）联合举办专家会议，评估三聚氰胺和三聚氰酸毒理学方面的内容。

81. 协调委员会还被告知在亚洲由标准和贸易发展组织(STDF)实施并资助的项目和能力建设活动。这些活动将与 FAO 和 WHO 密切合作实施，并将支持其他区域的能力建设项目，如 APEC 食品安全合作论坛。

亚洲协调委员会战略规划（议题 6）³¹

82. 协调委员会忆及，上届会议已同意由马来西亚负责起草 CCASIA 战略规划，并对初稿征求评议意见。由马来西亚整理评议意见并重新起草文件交由本届会议进一步审议³²。

83. 马来西亚代表团简要介绍了该文件，并陈述收到的评议意见，表明很多内容需要说明以最终确定战略规划。

一般意见

84. 协调委员会向马来西亚表示祝贺并表达了对该草案的普遍认可。同意 CCASIA 战略规划的目标应与协调委员会的职责范围一致，该战略规划应符合，但不应重复 2008-2013 法典战略规划。强调该战略规划应支持食典委，加强 CCASIA 的作用及该区域对食典委的贡献，并考虑本区域各个国家的不同情况。

85. 考虑在本年度很难开始实施该战略及 CCASIA 的会议间隔（每两年），协调委员会将在 2014 年召开的情况，协调委员会同意在规划完成前确定战略规划的时间框架为 2009-2014。

86. 鉴于完成该战略规划的需求并考虑不拖延其实施，协调委员会同意详细审议该文件草案（编辑错误除外），并做出以下修改和评议意见：

标题和引言

87. 协调委员会同意修改标题以反映上述决定的时间框架。修改第二段的最后一句，以使文本更清晰地强调技术援助对发展中国家的重要性。

目标 1

88. 协调委员会同意维持草案中提出的目标，实施战略规划行动，有必要加强国家食品管理体系，此目标与协调委员会的职责范围一致。

³⁰ 由 FAO/WHO 法典信托基金、FAO、WHO 和法典秘书处在印度尼西亚、马来西亚和新西兰政府的资助下组织。

³¹ CL 2007/1-ASIA; CX/ASIA 08/16/10; CRD 15 (印度尼西亚的意见)

³² ALINORM 07/30/15, 第 162 段

89. 协调委员会承认，一些资源是实施战略规划活动和加强国家食品法规体系、法典联络点和国家法典委员会（包括参与法典活动）所必需的，在某些情况下，国家已有足够的资源。修订行动 1.1 和 1.3 的用词以强调所需资源和资金来源的重要性。由于在初始阶段需要明确需求，这些行动的时间表改为“2009—2010”。

90. 协调委员会同意整个文件以“2009-2014”代替用“正在进行”表示的时间框架，以反映先前关于实施 CCASIA 战略规划的时间框架(见第 85 段)。

91. 在行动 1.5 中，为了更清晰的目的删除术语“附件”。实施行动 1.6 的责任方修改为“有兴趣的成员国”，以澄清在本区域不是所有的成员国已经建立了国家法典委员会。

目标 2

92. 协调委员会同意在行动 2.3 中删除“建立”，以澄清已经建立了 CCASIA 网站（见议题 11）。删除行动 2.4，因为区域外法典联络点网络的促进不在协调员的责任范围内。

目标 3

93. 协调委员会修订了行动 3.1，删除“本区域”，并承认在法典会议前组织非正式会议是达成共同立场、分享信息和考虑仅在会上获得的评议意见的一项重要活动，已经组织了许多 CCASIA 成员国的非正式会议。对行动 3.2，在责任方中增加协调员，认可其在促进和协调区域内法典相关问题讨论中的作用。删除行动 3.4，因为其与目标 1 中已涵盖的活动重复。

目标 4

94. 对行动 4.2，协调委员会用“协调员”代替“技术支持国”作为责任方。将行动 4.7 的责任方修订为“有兴趣的成员国”，以澄清本区域各成员国的不同情况。删除行动 4.8，因为 FAO/WHO 联合专家机构的专家选择是 FAO 和 WHO 的责任，“促进区域专家的参与”可能与 FAO/WHO 专家遴选程序相冲突³³。

目标 6

95. 修订行动 6.1，以避免与法典委员会建立的法典实际/电子工作组（见程序手册中实际/电子工作组准则）之间产生混淆；“有兴趣的成员国推荐的协调员”作为此行动的责任方。修订行动 6.2 的用词，以与保护消费者健康并确保食品贸易的公平进行的食典委职权范围保持一致；修订责任方为“有兴趣的成员国”。

96. 协调委员会同意采纳 2009-2014 亚洲战略规划（CCASIA）（见附录 VI），并告知第 32 届食典委会议。进而同意请协调员督促战略规划的实施，并在第 17 届 CCASIA 会议上提交实施情况的报告。

各国食品管理系统和消费者参与食品标准的制定（议题 7）³⁴

97. 协调委员会注意并针对 CL 2008/15-ASIA 的 A 部分所提出的书面意见和会间提交的意见中包含的各国食品法规、食品管理、法典组织结构和消费者参与情况进行了简短的讨论。

98. 在判断提交信息的价值时，协调委员会指出各种信息在范围（如涵盖食品管理系统的各个方面）、细节和表达方面有所不同，故很难分析。协调委员会同意考虑如何更好的利用此信息，并指出在第 10 届 FAO/WHO 北美和西南太平洋地区协调委员会(CCNASWP)中进行过相似的讨论。CCNASWP 同意制作调查问卷，此调查问卷将在各国食品法规、食品管理、法典组织结构、消费者参与情况的信息和 CCNASWP2008-2013 战略规划³⁵的目标、活动之间形成更直接的联系。

³³ 见 FAO/WHO 提供食品安全与营养科学建议的框架

(http://www.fao.org/ag/agn/agns/files/Final_Draft_EnglishFramework.pdf)

³⁴ CX/ASIA 08/16/11 (朝鲜民主主义共和国、日本、蒙古、巴基斯坦、菲律宾、新加坡和越南对 CL 2008/15-ASIA 中 A 部分的评议意见)； CRD 1 (中国、印度尼西亚、老挝人民民主共和国和泰国的意见)； CRD 16 (马来西亚的意见)； CRD 20 (韩国的意见)

³⁵ ALINORM 09/32/32, 第 49-50 段

99. 协调委员会认为由 CCNASWP 执行是可行的，同意由印度尼西亚牵头成立电子工作组，工作语言仅限英语，制作一个新的模板，这样可以便于分析食品管理体系的信息，并将其和 CCASIA 的战略规划活动联系起来。协调委员会指出电子工作组也可将已经提交的信息整合进新模板中，并要求区域成员在必要时提交更多信息以填补空白。

2008-2013 战略规划的 5.4 活动

100. 关于 2008-2013 战略规划的 5.4 活动“加强法典联络点和各国法典委员会”，协调委员会忆及第 31 届食典委会议要求审查法典联络点和其他各国法典委员会的运作和活动，并就加强其功能的途径进行讨论³⁶。

101. 基于针对 CL 2008/15-ASIA 的 A 部分所提交的书面意见，协调委员会指出：法典联络点在国家层面有效帮助管理法典工作，在一些国家已确保使各利益相关方参与进来；一些国家已建立了法典委员会并且已开始运作，但在其他国家仍需要加强，或在发展中，或尚未建立。委员会还指出 2009-2014CCASIA 战略规划包含目标 1“发展和加强各国食品管理系统、法典联络点和/或国家法典委员会”，基于目标所进行的活动的执行将有助于加强其职能（见第 88—89 段）。

食典标准在国家和区域水平应用的信息（议题 8）³⁷

102. 协调委员会忆及，本议题由第 57 届执行委员会会议决定增加并交由协调委员会审议，以获得他们对食典标准和相关文本在国家和区域水平使用的看法。

103. 协调委员会注意到，为回应 CL 2008/15-ASIA 的 B 部分，一些区域国家已经提供了信息，得到以下关于食典标准在国家和区域水平使用的五个要点：

(i) 食典标准和相关文本在国家和区域水平的使用

104. 协调委员会注意到，食典标准在区域内的使用，大部分是作为发展国家立法的参考。

(ii) 有合理理由，国家和区域水平不使用食典标准和相关文本

105. 关于这点和前一点，注意到，国家很难回答，因为“用”或“不用”食典文本也取决于文本本质（如，数值或描述）和文本类型（如，标准、操作规范或导则）。因此，建议食典委考虑重新改变问题格式来易化成员国的回应。还注意到，WTO/SPS 委员会最近已经改变了关于 SPS 措施通报的规则，从 2008 年 12 月 1 日开始，要求所有 WTO 成员国在即使符合国际标准的情况下也要通报 SPS 措施。

(iii) 食典标准和相关文本在国家和区域水平使用或应用中遇到的困难

106. 提供的信息提示，一些区域国家由于缺乏认识或能力和人力资源，在使用食典标准时遇到了很多困难。相关代表团注意到：一些食典文本，如分析方法、检测系统和风险评估，在国家水平应用较困难；在建立食典文本时，应考虑发展中国家的能力；区域中小规模的企业在应用食典标准时面临困难。

(iv) 在对立法和法规，包括洞察经济一体化协调的基础上，食典标准和相关文本的相关性

107. 提供信息显示，食典文本作为协调的基础以及国家立法和法规建立的基础是有相关性的。

(v) 国家和区域水平和标准化相关的任何其他健康和/或贸易问题

108. 某国家书面报告了在食品管理部门缺乏充足的经费支持和人力资源，已经导致处于无控制状态的小型私营企业数目的增加，这对消费者健康造成严重风险。

³⁶ ALINORM 08/31/REP, 第 145 段

³⁷ CX/ASIA 08/16/12（朝鲜、日本、蒙古、巴基斯坦、菲律宾、新加坡和越南对 CL 2008/15-ASIA 中 B 部分的评议意见）；CRD 1（印度尼西亚、老挝人民民主共和国和泰国的评议意见）；CRD 16（马来西亚的意见）

区域内的营养问题（议题 9）³⁸

109. 协调委员会忆及，应协调员（印度尼西亚）、FAO 和 WHO 的要求，已将此事务纳入临时议程中。协调委员会指出许多代表团已针对 CL 2008/15-ASIA 的 D 部分提交了和区域内营养问题相关的大量信息，这些信息已汇编成工作文件和 CRDs，由此届会议审议。

110. 协调委员会共享了信息，并讨论了区域内的营养问题。讨论显示，在区域内：由于生活方式和饮食习惯的改变，非传染性疾病（NCDs）的发生率有升高的趋势，包括心血管疾病、糖尿病、高血压和高脂血症；微量营养素缺乏（铁、碘、维生素 A 和 D 等）的情况仍存在于很多国家；人群肥胖和超重率升高，包括儿童；区域内的一些国家仍存在营养不良的问题，特别是儿童，虽然最近的调查显示营养不良发生率有所下降。

111. 协调委员会指出，需关注以下问题：区域内的很多国家拥有成熟的营养战略、行动计划和规划；许多国家进行了营养和健康调查以监测人群的营养和健康状况；许多国家针对这些问题正在制定和执行法律和法规，包括强制营养标签、部分食品的健康和营养声称规定、儿童电视计划中旨在控制食品广告的规定；许多国家进行了食物强化和补充，以解决微量营养素缺乏的问题；许多国家开展和执行了针对普通人群和儿童（在校）的健康和营养教育活动和知情计划。同时还指出，更多的数据将有助于消费者判断使用营养标签的影响（益处和挑战）。

提名协调员（议题 10）³⁹

112. 根据马来西亚代表团的建议，协调委员会一致同意向第 32 届食典委推荐再次提名印度尼西亚为亚洲协调员。印度尼西亚代表团感谢所有国家的支持，并接受了提名。

其他事务和未来的工作（议题 11）⁴⁰

113. 协调委员会忆及在通过临时议程时，同意考虑三个议题（见议题 1）。

建立 CCASIA 网站

114. 根据 CRD8，印度尼西亚代表团向各代表团通告了建立 CCASIA 网站(www.CCASIA.org)的进展情况，旨在推动区域协调，包括亚洲成员国之间的信息交流。网站提供几个界面和项目，包括新闻、事件日程、非正式论坛和简报。

开展 TEMPE 和 TEMPE 产品新工作的建议

115. 印度尼西亚代表团介绍了开展 tempe 和 tempe 产品制定标准新工作的建议，此内容包含在 CRD8 中。

116. 当对该建议没有反对意见时，某代表团提醒关注曾在第 15 届 CCASIA 上表示过的意见，由于文件晚，而且文件刚刚在会议中完成，难以和各国利益相关方进行磋商，因此不应在此届会议上做出决定。同时还指出应根据现行政程序手册规定的格式制定新工作项目文件，并且文件应能提供足够的详细的相关信息，特别与针对每一项*确定工作优先性的标准*⁴¹而进行的以证据为基础的评估，并将建立适用于商品的工作优先性的标准的应用准则考虑在内⁴²。

117. 根据以上意见，协调委员会同意由印度尼西亚制定综合讨论文件，以证明需要开展新工作的合理性，包括一份详细的项目文件，供下届会议审议。

³⁸ CX/ASIA 08/16/13 (朝鲜民主主义共和国、日本、蒙古、巴基斯坦、菲律宾、新加坡和越南对 CL 2008/15-ASIA 的 D 部分的意见)； CRD 1 (中国、印度尼西亚、老挝人民民主共和国和泰国的意见)； CRD 16 (马来西亚的意见)；

³⁹ CX/ASIA 08/16/14 修订版

⁴⁰ CRD 8 (印度尼西亚的意见和建议)； CRD 15 (印度尼西亚的意见)

⁴¹ ALINORM 07/30/REP, 第 96 段

⁴² ALINORM 08/31/3, 附录 II

发酵乳基的乳饮料标准修订进程

118. 印度尼西亚代表团提交的 CRD13 文件向各代表团报告了发酵乳基乳饮料标准的修订草案的进展情况，已经由第 31 届食典委员会⁴³在第 5 步通过，请代表团对 CL 2008/23-MMP 提出书面意见（截止 2009 年 9 月 30 日）。

下届会议的时间和地点（议题 12）

119. 第 17 届会议将在约两年后召开，更多的详细安排将在第 32 届食典委员会任命协调员后传达至所有成员。

⁴³ ALINORM 08/31/REP, 第 68 段及附录 VIII

工作状态概况

题目	步骤	执行者	参考文件 (ALINORM 09/32/15)
Gochujang 区域标准草案 (N03-2004)	8	政府 30 th CCMAS, 41 st CCFA 32 nd CAC	第 31 段和附录 II
人参区域标准草案 (N01-2004)	8	政府 32 nd CAC	第 42 段和附录 III
发酵豆酱拟议区域标准(N02-2004)	5/8	政府 30 th CCMAS, 41 st CCFA, 37 th CCFL 32 nd CAC	第 51 段和附录 IV
可食西米粉拟议区域标准 (N06-2007)	5	政府 30 th CCMAS, 41 st CCFA, 37 th CCFL 32 nd CAC 17 th CCASIA	第 76 段和附录 V
非发酵豆制品拟议标准草案 (N06-2005)	2/3	电子工作组 17 th CCASIA	第 55 段
辣椒酱拟议区域标准草案 (N05-2007)	2/3	电子工作组 17 th CCASIA	第 65 段
2009—2014 亚洲协调委员会战略计划 实施状况	-	协调员 17 th CCASIA	第 96 段
有关 tempe 和 tempe 制品的讨论稿	-	印度尼西亚	第 117 段

与会者名单

LIST OF PARTICIPANTS
LISTE DES PARTICIPANTS
LISTA DE PARTICIPANTES

主席: Mr Kukuh S. Achmad
Chairperson: Director, Laboratory and Inspection Body Accreditation
President: National Standardization Agency of Indonesia
Presidente: Manggala Wanabakti IV Lt. 4
 Jakarta, 10270
 Tel: +62 21 574 7043
 Fax: +62 21 579 02948
 e-mail: kukuh@bsn.or.id

副主席: Dr. Purwiyatno Hariyadi
Vice-Chairperson: Director, Southeast Asia Food and
Vice-Président: Agricultural Science and Technology Centre (SEAFAST)
Vicepresidente: Bogor Agricultural University
 Tel: +62 251 8629903
 Fax: +62 251 8629903
 e-mail: hariyadi@seafast.org

MEMBERS /

MEMBRES / MIEMBROS

AFGHANISTAN / AFGANISTÁN

Mr Saduddin Safi

Director General
 Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock, General
 Director of Food Security and Quality Control
 Jamal mina Kabul University road
 Afghanistan
 Tel : +93 799 240 012
 E-mail : saduddinsafi@yahoo.com or
saduddinsafi@gmail.com

Mr Hamid Furmulu

Drug and Food Quality Control Department Director
 Ministry of Public Health
 Wazir Mohamad Akbar khan meena
 Great Masoud Square
 Kabul-Afghanistan
 Tel : +93 799 332 956
 E-mail : furmulu_hs@yahoo.com

BHUTAN / BHOUTAN / BHUTÁN

Mr Jambay Dorji

Food Safety / Planning Officer
 Bhutan Agriculture and Food Regulatory Authority
 (BAFRA)
 BAFRA, MoA, Thimphu, PO Box # 1071 Bhutan
 Tel : 00975-2-327031
 Fax : 00975-2-327032
 E-mail : jamsdor77@moa.gov.bt

Mr Nim Dorji

Food Inspector
 Bhutan Agriculture and Food Regulatory Authority
 BAFRA, MoA, Thimphu Bhutan
 Tel : 00975-77220840/17659340
 Fax : 00975-2-327032
 E-mail : nim_dorji@yahoo.com

BRUNEI DARUSSALAM

Pengiran Hajah Rosidah Binti Pengiran Haji Metussin

Acting Senior Special Duties Officer
 Department of Agriculture
 Ministry of Industry and Primary Resources
 Headquarters, Old Airport Road,
 Bandar Seri Begawan BB 3510
 Brunei Darussalam
 Tel: +673 2388003; 2388000
 Fax: +673 2381639; 2388226
 Email: rosidah_metussin@agriculture.gov.bn

CAMBODIA / CAMBODGE / CAMBOYA

Mr Chuon Khlaouk

Deputy Director General
 CAMCONTROL- Directorate General, Ministry of
 Commerce
 # 50, Str. Hassakan (144), Sankat Phsar Kandal 1, Khan
 Daun Penh, Cambodia
 Tel: +855-12908080
 Fax: +855-23-426166
 E-mail: camcontrol@comnet.com.kh

Mr Theng Dim

Lab Director
 CAMCONTROL, Directorate General, Ministry of
 Commerce
 # 50, Str. Hassakan (144), Sankat Phsar Kandal 1, Khan
 Daun Penh, Cambodia
 Tel: +855-12526660
 Fax: +855 23426166
 E-mail: dimtheng@gmail.com

CHINA / CHINE / CHINA

Prof. Weixing Yan

Researcher
 National Institute of Nutrition and Food Safety, China CDC
 No.7 Panjiayuan Nanli Chaoyang District, Beijing, China,
 100021 China
 Tel : 86-10-67776706
 Fax : 86-10-67711813
 E-mail : yanwx1128@hotmail.com

Dr. Yongxiang Fan

Research assistant
National Institute of Nutrition and Food Safety, China CDC
No.7 Panjiayuan Nanli Chaoyang District, Beijing, China,
100021 China
Tel : 86-10-87720035
Fax : 86-10-67711813
E-mail : afantiii@gmail.com

Mr Xiangbo Li

Engineer
China General Chamber of Commerce
25# yuetanbei street Xicheng district, Beijing China
Tel : 8610-68391812
Fax : 8610-68391852
E-mail : LXB337@163.com

Prof Dr Jieping Shi

Director of Division of Surveillance and Evaluation
Department of Food Safety Supervision
State Food and Drug Administration, P.R.China
A38, Beilishi Road, Beijing 100810, P.R. China
Tel : 0086-10-88330509
Fax : 0086-10-88370947
E-mail : shijp@sda.gov.cn, foodsafety@yahoo.cn

Ms Yan Wang

Engineer
Development Center of Science and Technology, Ministry of
Agriculture
18 Maizidian street, Chaoyang District, Beijing 100125
P.R.China
Tel : 8610-59195082
Fax : 8610-59194550
E-mail : wang_yan@agri.gov.cn

Mr Xudong Zhang

Deputy Director of Division
Ministry of Health
No.1 Nanlu Xizhimenwai, Beijing China
Tel : 86-10- 68792594
Fax : 86-10- 68792408
E-mail : zhangxd@moh.gov.cn

Mr Zhenshan Zhang

High-Level Engineer
Beijing Soybean Products & Food Industry Co.
19# Zaolin qian Street, Xuanwu district, Beijing China
Tel : 8610-83543202
Fax : 8610-63521149
E-mail : shan0901@163.com

Dr WangYao

Deputy Secretary General
China General Chamber of Commerce
25# yuetanbei street Xicheng distric, Beijing
Tel : 8610-68392480
Fax : 8610-68392489
E-mail : yaowang@mx.cei.gov.cn

Ms Zang Lijun

Deputy Director of Department
China General Chamber of Commerce
25# yuetanbei street Xicheng distric, Beijing
Tel : 8610-68391814
Fax : 8610-68391814
E-mail : yaowang@mx.cei.gov.cn

**DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA /
RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE DE
CORÉE / REPÚBLICA POPULAR DEMOCRÁTICA
DE COREA**

Prof Dr. Kim Myong Guk

Vice President
Academy of Health & Food Science
Ryongbuk-dong, Taesong District, Pyongyang, DPR Korea
Tel : 850-2-18111 8011
Fax : 850-2-3814605
E-mail : ksctc@co.chesin.com

Dr Kim Song Guk

Senior Officer
Academy of Health & Food Science
Ryongbuk-dong, Taesong District, Pyongyang, DPR Korea
Tel : 850-2-18111 8011
Fax : 850-2-3814605
E-mail : ksctc@co.chesin.com

INDIA / INDE / INDIA**Mr Amit Mohan Prasad**

Director
Ministry of Health and Family Welfare, Government of India
Room No. 201 'D' Wing, Ministry of Health and Family
Welfare, Nirman Bhavan, New Delhi-110108 India
Tel : +91-11-23062288
Fax : +91-11-23062288
E-mail : am.prasad@nic.in

INDONESIA / INDONÉSIE / INDONESIA**Ms Nus Nuzulia Ishak**

Director of Supervision and Quality Control,
Ministry of Trade
Jl. Raya Bogor km. 26 Ciracas, East Jakarta Indonesia, 13720
Tel : +62-21-8710321
Fax : +62-21-8710478
Email : nus_depdag@cbn.net.id

Dr Nyoman Oka Tridjaja

Director of Standardization and Quality Assurance,
Ministry of Agriculture
D Building 3rd Floor Jl. Harsono RM No. 3
Ragunan – Jakarta 12550
Tel : +62-21-7815881
Fax : +62-21- 7811468
E-mail : ntridjaja@yahoo.com

Mrs Tetty Helfery Sihombing

Director of Food Product Standardization
National Agency for Drug and Food Control
Jl. Percetakan Negara No.23 Jakarta Pusat 10560 Indonesia
Tel : +62 21 42875584
Fax : +62 21 42875780
E-mail : tettyhelfery@yahoo.com

Mrs Yelita Basri

Director of Food Industry
Ministry of Industry
Jl. Gatot Subroto Kav. 52-53 Jakarta Selatan, 17th Floor DKI
Jakarta Indonesia
Tel/Fax : 62-21-5252709
E-mail : dir_makanan@yahoo.co.id, dirmak@depperin.go.id

Mr Suharto

Director, Centre of Information and Biosafety
 Indonesian Agricultural Quarantine Agency, Ministry of
 Agriculture
 E Building 5th Floor Jl. Harsono Rm No. 3 Ragunan –
 Jakarta 12550
 Tel/Fax : +62-21-7821367
 E-mail : tuhartoshma@yahoo.com

Mr E.D. Syarief Syamsuri

Head, Bureau of International Cooperation
 National Agency for Drug and Food Control
 Jl. Percetakan Negara No. 23 Jakarta 15160 Indonesia
 Tel : +62-21-428-75379
 Fax : +62-21-428-75379
 E-mail : kerjasamaln_bpom@yahoo.co.id

Mr Edinur, MM

Head of Sub Directorate for Processed Food Standardization
 National Agency for Drug and Food Control
 Jl. Percetakan Negara No.23 Jakarta 10560 Indonesia
 Tel : +62-21-42875584
 Fax : +62-21-42875780
 E-mail : subdit_spo@yahoo.com

Mr Gasilan

Head of Subdirector for Raw Material and Food Additives
 Standardization
 National Agency for Drug and Food Control
 Jl. Percetakan Negara No.23 Jakarta 10560 Indonesia
 Tel : +62-21-42875584
 Fax : +62-21-42875780
 E-mail : subdit.bb_btp@yahoo.com

Ms Erniningsih Haryadi

National Standardization Agency of Indonesia
 Manggala Wanabhakti Building Block IV 4th Floor Jl. Jend.
 Gatot Subroto, Senayan, Jakarta 10270, Indonesia
 Tel : +62-21-5747043
 Fax : +62-21-5747045
 E-mail : ning@bsn.or.id

Ms Sjamsinar

Expert, Indonesian Codex Contact Point
 National Standardization Agency of Indonesia
 Manggala Wanabhakti Building Block IV 4th Floor Jl. Jend.
 Gatot Subroto, Senayan, Jakarta 10270, Indonesia
 Tel : +62-21-5747043
 Fax : +62-21-5747045

Mr Arius Sunarso

Deputy of Director for Standardization and Technology,
 Ministry of Industry
 Jl. Gatot Subroto kav 52-53 Jakarta Indonesia
 Tel : +62-21-5252236
 Fax : +62-21-5252236

Mrs Sri Sulasmi

Head of Cooperation and Harmonization Sub Directorate,
 Ministry of Agriculture
 D Building 3rd Floor Jl. Harsono Rm No. 3
 Ragunan – Jakarta 12550
 Tel : +62-21-7815881
 Fax : +62-21-7811468
 E-mail : ciamikid@yahoo.com

Mr M. Maman Rohaman

Center for Agro-Based Industry (CABI) Ministry of Industry
 Jl. Ir. H Juanda No. 11 Bogor 16122 Indonesia
 Tel : +62-251-8324068
 Fax : +62-251-8323339
 E-mail : cabi@bbia.go.id mamanrohaman@yahoo.com

Dr Antarjo Dikin

Head of Cooperation and Public Relation
 Indonesian Agricultural Quarantine Agency, Ministry of
 Agriculture
 E Building 5th Floor Jl. Harsono Rm No. 3 Ragunan –
 Jakarta 12550
 Tel : +62-21-7816480 ext.1704
 Fax : +62-21-7804337
 E-mail : antarjo_dikin@yahoo.com

Ms Sofia Rahayu

Head of Veterinary Public Health Laboratorium
 Province Government of DKI Jakarta
 Jl. Raya Bambu Apus Cipayung – Jakarta Timur Indonesia
 Tel : +62-21-8455748
 Fax : +62-21-8455753
 E-mail : labkesmavetdki@yahoo.co.id

Ms Sylvia N. Utama

Head, Division of Bilateral and Multilateral Cooperation
 National Agency for Drug and Food Control
 Jl. Percetakan Negara No. 23 Jakarta 15160 Indonesia
 Tel : +62-21-428-75379
 Fax : +62-21-428-75379
 E-mail : kerjasamaln_bpom@yahoo.co.id

Ms Dedeh Endawati

Head, Division of International Organization Cooperation
 National Agency for Drug and Food Control
 Jl. Percetakan Negara No. 23 Jakarta 15160 Indonesia
 Tel : +62-21-428-75379
 Fax : +62-21-428-75379
 E-mail : kerjasamaln_bpom@yahoo.co.id

Ms Yuli Hijrah Saputri

Head, Sub Division of Food Safety Cooperation
 National Agency for Drug and Food Control
 Jl. Percetakan Negara No. 23 Jakarta 15160 Indonesia
 Tel : +62-21-428-75379
 Fax : +62-21-428-75379
 E-mail : kerjasamaln_bpom@yahoo.co.id

Ms M.R. Arwindia R.A

Staff, Bureau of International Cooperation
 National Agency for Drug and Food Control
 Jl. Percetakan Negara No. 23 Jakarta 15160 Indonesia
 Tel : +62-21-428-75379
 Fax : +62-21-428-75379
 E-mail : kerjasamaln_bpom@yahoo.co.id

Mrs Martha Santi Siburian

Head of Sub Directory of Quality Standardisation
 Ministry of Marine Affairs and Fisheries
 Jl. Medan Merdeka Timur No. 16, Jakarta Indonesia
 Tel : +62-21-3500149
 Fax : +62-21-3500149
 E-mail : pt_perikanan@dkp.go.id

Mrs Theresia Istihastuti Pratiwiningsih

Head of Section of Quality Standard Analysis
 Ministry of Marine Affairs and Fisheries
 Jl. Medan Merdeka Timur No. 16, Jakarta Indonesia
 Tel : +62-21- 3500149
 Fax : +62-21- 3500149
 E-mail : imam_thurmudzy@dkp.go.id

Mr Davi Warsyah

Head of Section of Standard Application
 Ministry of Marine Affairs and Fisheries
 Jl. Medan Merdeka Timur No. 16, Jakarta Indonesia
 Tel : +62-21- 3500149
 Fax : +62-21- 3500149
 E-mail : dwarsoyah@yahoo.com

Prof Rosmawati Paranginangin

Researcher at Marine Affairs and Fisheries Agency
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Indonesia
Tel : +62-21- 53850157
Fax : +62-21- 53650158
E-mail : prpse@cbn.net.id

Dr Josephine Wiryanti

Expert at Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jl. Medan Merdeka Timur No. 16, Jakarta Indonesia
Tel : +62-21- 4243738
E-mail : josiew@cbn.net.id

Ms Yeni Restiani**Head of Section Functional Food**

National Agency for Drug and Food Control
Jl. Percetakan Negara No. 23
Jakarta 10560, Indonesia
Tel: +62 21 42875584
Fax: +62 21 42875780
Email: restiani75@yahoo.com

Mr Reza Wiranataamdja

Directorate of Trade, Industry, Investment and IPR's Ministry
of Foreign Affairs
Jl. Taman Pejambon No. 6 Jakarta Indonesia
Tel : +62-21-3812133
Fax : +62-21-3859593

Mrs Ni Ketut Suningsih

Head of Provincial Laboratory for Fish and Fishery Product
Quality – Bali
Jl. Pattimura No. 77 Denpasar – Bali Indonesia
Tel : +62-361- - 233219,
Fax : +62-361- 223562
E-mail : diskanbali@wasantara.net.id

Mr Agus Sutopo

Sub-Directorate Standardization & Technology Ministry of
Industry
Jl. Gatot Subroto Kav. 52-53 Jakarta Selatan, 17th Floor DKI
Jakarta Indonesia
Tel : +62-21-5252709
Fax : +62-21-5252709
E-mail : agussutopo@ymail.com

Mrs Emmy Yuliantien

Chief of Section Directorate General of Agricultural Based
and Chemicals Industry
Ministry of Industry
Jl. Gatot Subroto kav 52-53 Jakarta Indonesia
Tel : +62-21-5252236
Fax : +62-21-5252236
E-mail : emmyyuli@yahoo.com

Mrs Lasrida Yuniati

Head of Section for Codex
National Agency for Drug and Food Control
Jl. Percetakan Negara No.23 Jakarta 10560 Indonesia
Tel : +62-21-42875584
Fax : +62-21-42875780
E-mail : lasridalyb@yahoo.com

Ms Noviana Kus Yuniati

Staff of Quality Control Export Commodity Division,
Directorate of Supervision And Quality Control, Ministry of
Trade
Raya Bogor Street Km. 26, Ciracas, East Jakarta. Indonesia
Tel : +62-21-8710323
Fax : +62-21-8710478
E-mail : juniati_ana@yahoo.com

Mrs Dewi Sakti Murniati

Directorate of Food Safety Evaluation
National Agency for Drug and Food Control
Jl. Percetakan Negara No.23 Jakarta 10560 Indonesia
Tel : +62 21 42800221
Fax : +62 21 4245267

Mrs Etty Tresna

Directorate General of Small and Medium Scale Industry,,
Ministry of Industry
Jl. Gatot Subroto Kav. 52-53 Jakarta Selatan, 14th Floor DKI
Jakarta Indonesia
Tel : +62-21-5253526
Fax : +62-21-5253526
E-mail : s_yunianti@yahoo.com

Mr Bakri Rosidi

Center for Agro-Based Industry (CABI) Ministry of Industry
Jl. Ir. H Juanda No 11 Bogor 16122 Indonesia
Tel : +62-251-8324068
Fax : +62-251-8323339
E-mail : cabi@bbia.go.id

Ms Dyah Setyowati

Staff for Food Product Standardization
National Agency for Drug and Food Control
Jl. Percetakan Negara No.23 Jakarta 10560 Indonesia
Tel : +62-21-42875584
Fax : +62-21-42875780
E-mail : deeyas_fa@yahoo.com

Mrs Sri Hadisetyanan

Chief of Section Directorate General of Agricultural Based
and Chemicals Industry
Ministry of Industry
Jl. Gatot Subroto kav 52-53 Jakarta Indonesia
Tel : 62-21 5252236
Fax : 62-21 5252236
E-mail : sri_hadisetyana@yahoo.com

Mr Sulistio Sukamto

Technical Staff, Directorate General of Horticulture, Ministry
of Agriculture
Jl. Aup, Pasar Minggu, Jakarta Selatan Indonesia
Tel : 62-21-7819117
Fax : 62-21- 78845628

Mrs Loise Riani Sirait

National Quality Control for Drug and Food Control
National Agency for Drug and Food Control
Jl. Percetakan Negara No.23 Jakarta 10560 Indonesia
Tel : +62-21-4245075
Fax : +62-21-4245150
Email: siraitloise@yahoo.com

Mrs Dian Putranti

Food Product Inspection and Certification
National Agency for Drug and Food Control
Jl. Percetakan Negara No.23 Jakarta Pusat 10560 Indonesia
Tel : +62 21 4241781
Fax : +62 21 4253857

Mrs Netty Rustam

Head of Section Food Additives
National Agency for Drug and Food Control
Jl. Percetakan Negara No.23 Jakarta Pusat 10560 Indonesia
Tel : +62 21 4241781
Fax : +62 21 4253857

Prof FG. Winarno

Director, Mbrio Biotekindo
Jl. Pajajaran Indah V, No. 1-C
Baranangsiang-Bogor 16143
Indonesia
Tel: +62 251 377973
Fax: +62 251 377973
Email: fgw@mbrio-food.com

Dr Kartika Adiwilaga

Regulatory Scientific Affairs Leader South East Asia
Cargill Health and Nutrition
Jalan Destarata Raya No 7, Bogor Indonesia
Tel : +62-816-1892-602
E-mail : Kartika_Adiwilaga@cargill.com

Mrs Ratih Puspitasari

Regulatory Affairs Manager
PT Nestle Indonesia
Wisma Nestle 5th floor, Perkantoran Hijau Arkadia, Jl TB
Simatupang Kav 88 Jakarta 12520 Indonesia
Tel : +62-21-78836000 ext 2291
Fax : +62-21-78836001
E-mail : ratih.puspitasari@id.nestle.com

Prof Dr Ir Mary Astuti MS

Anggota Bidang Keahlian PIPIMM
Departemen Perindustrian
Jl. Jendral Gatot Subroto 52-53 , Jakarta Indonesia
Tel : +62-274-558280; +62811266361
Fax : +62-274-558280
E-mail : ana_food@yahoo.com

Ms Ning Rahayu

Ketua Bidang Edukasi PIPIMM (Pusat Informasi Produk
Industri Makanan & Minuman)
Dep. Perindustrian – Lt.3 Jl. Jend.Gatot Subroto Kav.52-53
Jakarta 12950 Indonesia
Tel : 021-525 5509 ext. 2261; 529 20970
Fax : 021-529 20970
E-mail : ning-rahayu@cbn.net.id

Mr Cahyo Konstitusianto

GAPMMI Member
Kantor Pusat Dept Pertanian Gedung F Lt.2 No.224A
Jl.Harsono RM No.3 Ragunan Pasar Minggu Jakarta Selatan
12550 Indonesia
Tel : 021- 70322626/27

Ms Marlina Darmadi

GAPMMI Member
Kantor Pusat Dept Pertanian Gedung F Lt.2 No.224A
Jl.Harsono RM No.3 Ragunan Pasar Minggu Jakarta Selatan
12550 Indonesia
Tel : +62-21-70322626/27

Ms Patricia Ruthyanti Tobing

PT. Indofood Sukse Makmur
Jl. Ancol I No. 4-5 Jakarta Utara 14430
Tel : +62-21-6909432 ext 338
Fax: +62-21-6904518

Mrs Meithy Raintjung

GAPMMI Member
Kantor Pusat Dept Pertanian Gedung F Lt.2 No.224A
Jl.Harsono RM No.3 Ragunan Pasar Minggu Jakarta Selatan
12550 Indonesia
Tel : +62-21-70322626/27
E-mail : meithy.devijanti@indofood.co.id

JAPAN / JAPON / JAPÓN**Mr Ryosuke Ogawa**

Director
International Affairs Division, Food Safety and Consumer
Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and
Fisheries
1-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo, 100-8950 Japan
Tel : +81 3 3502 8732
Fax : +81 3 3507 4232
E-mail : ryosuke_ogawa@nm.maff.go.jp

Dr Fukushima Kazuko

Deputy Director
Office of International Food Safety, Dept. of Food Safety,
Ministry of Health, Labour and Welfare
1-2-2 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo
100-8916 Japan
Tel : +81-3-3595-2326
Fax : +81-3-3503-7965
E-mail : fukushima-kazuko@mhlw.go.jp

Mr Jun Koide

Associate Director
International Affairs Division, Food Safety and Consumer
Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and
Fisheries
1-2-1, Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo, 100-8950 Japan
Tel : +81 3 3502 8732
Fax : +81 3 3507 4232

Ms Yuko Watanabe

Associate Director
Food Industry Promotion Division, Ministry of Agriculture,
Forestry and Fisheries
1-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8950 Japan
Tel : +81-3-3502-5744
Fax : +81-3-3502-0614
E-mail : yuko_watanabe@nm.maff.go.jp

Mr Fumiaki Sano

Office of Marketing and Processing for Fruit and Vegetables,
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
1-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo, 100-8950 Japan
Tel : + 81-3-3502-5958
Fax : +81-3-3502-0899
E-mail : fumiaki_sano@nm.maff.go.jp

Ms Ayako Yoshio

International Affairs Division, Food Safety and Consumer
Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and
Fisheries
1-2-1 Kasumigaseki Chiyoda-ku Tokyo, Japan, 100-8950
Japan
Tel : +81-3-3502-8732
Fax : +81-3-3507-4232
E-mail : ayako_yoshio@nm.maff.go.jp

Mr Yoshihide Obata

Managing Director
Japan Federation of Miso Manufacturers Cooperatives
26-19, Shinkawa 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-0033 Japan
Tel : +81-3-3551-7163
Fax : +81-3-3551-7168
E-mail : 4410-obata@miso.or.jp

**LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC /
RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE POPULAIRE LAO /
REPÚBLICA DEMOCRÁTICA POPULAR LAO**

Mrs Khamphoui Louanglath

Director
Department of Agriculture
Ministry of Agriculture and Forestry
Patouxay Square, Lanexang Street, Vientiane 01000
Lao PDR P.O. Box 811
Tel : 856 21 263490
Fax : 856 21 412349
E-mail : phoui2@hotmail.com

Mrs Viengxay Vansilalom

Codex Contact Point
Food and Drug Department, Ministry of Health
Simeuang Road, Vientiane 01000
Lao PDR
Tel : 00856-21-214013-4
Fax : 00856-21-214015
E-mail: codexcontactpoint_Lao@yahoo.com
vsysanhouth@yahoo.com

MALAYSIA / MALAISIE / MALASIA

Ms Shamsinar Abdul Talib

Deputy Director (Codex)
Food Safety and Quality Division Ministry Of Health
Malaysia
Level 3, Block E7, Parcel E Federal Government
Administrative Centre 62590 Putrajaya Malaysia
Tel : +603-8883 3508
Fax : +603-8889 3815
E-mail : shamsinar@moh.gov.my

Dr Abdul Manan Dos Mohamed

Head, Downstream Division
Craun Research Sdn. Bhd.
Lot 3147, Block 14, Jalan Sultan Tengah
93055 Kuching, Sarawak Malaysia
Tel : 082-446 489
Fax : 082-447 385
E-mail : manandos@craunresearch.com.my

Dr Moktir Singh Gardir Singh

Senior Veterinary Officer
Diagnostic and Quality Assurance Department of Veterinary
Services
Level 2, Block Podium 1A, Lot 4G1 Precinct 4
62630 Putrajaya Malaysia
Tel : +603-8870 2123
Fax : +603-8888 5755
E-mail : moktir@jph.gov.my

MALDIVES / MALDIVAS

Mr Adam Manik

Director
Ministry of Fisheries and Agriculture
Ghazee Building, Ameer Ahmed Magu,
Malé, Republic of Maldives
Tel : (960) 332 2625
Fax : (960) 332 6558
E-mail : adam.manik@fishagri.gov.mv

Mr Solih Hussain

Director, Standardization
Ministry of Economic Development/ Maldives Standards and
Metrology Unit
2nd Floor, H.Maizaan, Sosun Magu
Malé 20067, Republic Of Maldives
Tel : (960) 3324643
Fax : (960) 332 2566
E-mail : solih.hussain@trade.gov.mv

Ms Shibana Abdulla Didi

Technologist-Food Safety
Maldives Food and Drug Authority
Sosun Magu, Male, Maldives
Tel : +960 7915540
Fax : +9603312281
E-mail : shibana.ab@mfa.gov.mv

MONGOLIA / MONGOLIE / MONGOLIA

Mrs Enkhtungalag Batsaikhan

Head, Nutrition & Food Safety Unit
Secretariat, National Codex Team
Nutrition Research Centre, Public Health Institute of the
Ministry of Health
Public Health Institute Peace Avenue -17, Bayanzurkh
District, Ulaanbaatar -211049, Mongolia
Tel : 976 -11- 455600
Fax : 976 -11- 458645
E-mail : dulaanuul@hotmail.com,
enkhee9965@yahoo.com

Mr Tsegmed Bayambaa

Officer in charge
Strategic Policy, Planning Department
Ministry of Food Agriculture and Light Industry
Government Bldg # 9, Enkhtaivan avenue 16A Ulaanbaatar-
210349, Mongolia
Tel : 976 -51- 262591
Fax : 976 -11- 452454
E-mail : tsegmee02@yahoo.com

MYANMAR

Dr Shwe Sin Hlaing

Food and Drug Administration
Department of Health
Tel : 95 1 245331
Fax : 95 1 250282
E-mail : dirfda@myanmarcom.mm

PHILIPPINES / PHILIPPINES / FILIPINAS

Mrs Almueda C. David

Food Drug Regulation Officer IV
Bureau of Food and Drugs, Department of Health
Civic Drive, Filinvest Corporate City, Alabang, Muntinlupa
City 1781 Philippines
Tel : +632 842 46 25; +632 809 43 90
Fax : +632 842 46 25 ; +632 807 07 51
E-mail : acdavid24@yahoo.com

Ms Elias E. Escueta

Director Philippine Chamber of Food Manufacturers
10F Kingscourt Bldg., Pasong Tamo Street
Makati City
Tel : +632 8498272
Fax : +632 8498289
E-mail : eescueta@apac.ko.com

KOREA, REPUBLIC OF / CORÉE, RÉPUBLIQUE DE / COREA, REPÚBLICA DE**Dr. Sang-bae Han**

Deputy Director
Food & Risk Standardization Division/Korea Food & Drug Administration
#194, Tongilro, Eunpyeong-gu, Seoul 122-704, Republic of Korea
Tel : 82-2-380-1699
Fax : 82-2-383-2870
E-mail : difco64@kfda.go.kr

Dr. Do-hyong Choi

International Affairs Specialist
Food Standardization Team/ Korea Food Research Institute
#516, Baekhyeon-dong, Bundang-gu, Seongnam City, Gyeonggi Province South Korea
Tel : 82+31-780-9306
Fax : 82+31-780-9333
E-mail : choi0313@kfri.re.kr

Dr Jae-hong Chang

Deputy Director
Ministry for Food, Agriculture, Forestry and Fisheries
88 Gwanmun-ro, Gwacheon-Si Gyeonggi-do Republic of Korea
Tel : 82-2-500-1873
Fax : 82-2-504-6659
E-mail : changjh@mifaff.go.kr

Dr Jeong-hae Rho

Senior Research Scientist
Traditional Foods Research Centre / Korea Food Research Institute
#516, Baekhyeon-dong, Bundang-gu, Seongnam City, Gyeonggi Province Republic of Korea
Tel : 82+31-780-9158
Fax : 82+31-780-9060
E-mail : dmo@kfri.re.kr

Ms Jeong-mi Hong

Scientific Researcher
Food Safety Policy Division/Korea Food & Drug Administration
#194, Tongilro, Eunpyeong-gu, Seoul 122-704, Republic of Korea
Tel : 82-2-380-1726
Fax : 82-2-388-6396
E-mail : hjm0514@kfda.go.kr

Dr Seong-weon Jeong

Principal Research Scientist
Food Standardization Team/ Korea Food Research Institute
#516, Baekhyeon-dong, Bundang-gu, Seongnam City, Gyeonggi Province Republic of Korea
Tel : 82+31-780-9158
Fax : 82+31-780-9333
E-mail : donow@kfri.re.kr

Ms Yoo-ran Kim

Senior Researcher
Food Safety Support Division/Korea Food & Drug Administration
#194, Tongilro, Eunpyeong-gu, Seoul 122-704, Republic of Korea
Tel : 82-2-380-1347
Fax : 82-2-385-2415
E-mail : yurani00@kfda.go.kr

SINGAPORE / SINGAPOUR / SINGAPUR**Mr Sin-I Chu**

Head, Food Legislation & Factory Control Branch
Agri-Food and Veterinary Authority of Singapore
5, Maxwell Road, Tower Block, MND Complex, #18-00, Singapore 069110
Tel : (65) 6325 8582
Fax : (65) 6324 4563
E-mail : chu_sin-i@ava.gov.sg

THAILAND / THAÏLANDE / TAILANDIA**Mrs Oratai Silapanaporn**

Director, Office of Commodity and System Standards, National Bureau of Agricultural Commodity and Food Standards,
50 Phahanyotin Rd. Ladyao, Chatuchak Bangkok 10900
Tel : 662 561 2277
Fax : 662 561 3357, 662 561 3373
E-mail : oratai@acfs.go.th

Mrs Somkid Ruenparkwoot

Senior Expert on Agricultural Products
Postharvest and Products Processing Research and Development Office,
Department of Agriculture
50 Paholyothin Rd. Chatuchak Bangkok 10900
Tel : 662 940 6996
Fax : 662 940 6996
E-mail : t_somkid@hotmail.com

Ms Korwadee Phonkliang

Standards Officer, Office of Commodity and System Standards
National Bureau of Agricultural Commodity and Food Standards
50 Paholyothin Rd. Chatuchak Bangkok 10900
Tel : 662 561 2277
Fax : 662 561 3357, 662 561 3373
E-mail : korwadee@acfs.go.th

MsDaranee Mukhajonpun

Senior Expert in Food Safety and Consumption,
Food and Drug Administration,
Ministry of Public Health, Tiwanon Rd. Nonthaburi 11000 Thailand
Tel : 662 590 7153
Fax : 662 591 8446
E-mail : daraneem@fda.moph.go.th

Ms Jarunee Intrasook

Food Technologist
Food and Drug Administration, Ministry of Public Health
88/24 Tiwanon Road, Nonthaburi Province. 11000 Thailand
Tel : 66 2590 7179
Fax : 66 2590 7177
E-mail : jar204j@fda.moph.go.th

Ms Thitipa Sappreecha

Scientist, Department of Agriculture
50 Paholyothin Road Chatuchak Bangkok 10900
Tel : 0-2940-6464
Fax : 0-2940-6470
E-mail : thitipa@hotmail.com;
qpsig@yahoo.co.th

Ms Huai Hui Lee

Director, Food Industry Club, Federation of Thai Industries
Tel : 662 261 2684-6
Fax : 662 261 2996-7
E-mail : thaifood@thaifood.org

Mrs Linda Pleanprasert

Assistant Manager
Thai Food Processors' Association
Tel : 662 261 2684-6
Fax : 662 261 2996-7
E-mail : linda@thaifood.org

Mrs Wacharawan Chomdong

Assistant Executive Director,
Thai Frozen Foods Association.
Tel : 662 235 5622-4, 662 636 9001-4
Fax : 662 235 5625
E-mail : wacharawan@thai-frozen.or.th

VIET NAM**Dr Vu Ngoc Quynh**

Director of Vietnam Codex Office
General Secretary
Vietnam National Codex Committee
70 Tran Hung Dao, Ha Noi Vietnam
Tel : (84)4 4 39426605
Fax : (84)4 4 38222520
E-mail : vnquynhcodex@tcvn.gov.vn

Dr Nguyen Hung Long

Deputy Director General
Vietnam Food Administration
Ministry of Health
135 Nui truc Street, Hanoi Vietnam
Tel : (84-4) 384 64490
Fax : (84-4) 384 63739
E-mail : nguyenhunglong@vfa.gov.vn

OBSERVER COUNTRIES - PAYS OBSERVATEURS - PAÍSES OBSERVADORES**COOK ISLANDS / ÎLES COOK/ ISLAS COOK****Mr Ngatoko Ta Ngatoko**

Quarantine Adviser/National Codex Contact Point
Ministry of Agriculture, Government of the Cook Islands
P.O.Box 96, Rarotonga, Cook Islands
Tel : + 682 28 711
Fax : + 682 21 881
E-mail : ngatoko@agriculture.gov.ck

Mr William Taripo

Chief Health Officer
Ministry of Health Cook Islands
PO BOX 109 Avarua Rarotonga Cook Island
Tel: +682 29110
Fax: +682 29100
E-mail: w.taripo@health.gov.ck

NEW ZEALAND / NOUVELLE-ZÉLANDE / NUEVA ZELANDIA**Mr Sundararaman Rajasekar**

Senior Programme Manager (CODEX)
New Zealand Food Safety Authority
PO BOX 2835 Wellington New Zealand
Tel : +6448942576
Fax : +6448942583
E-mail : raj.rajasekar@nzfsa.govt.nz

PAPUA NEW GUINEA / PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINÉE / PAPUA NUEVA GUINEA**Ms Janet Haua**

Food Inspector
NCDC Health Division
P.O. BOX 7270 Boroko NCD PNG
Tel : +675 3250280
Fax : + 675 3251182

Mr Benzamin Zairo

Technical Standard Officer
PNG NISIT
P.O. Box 3042, Boroko, NCD PNG
Tel : +675 3231852
Fax : +675 3258793
E-mail : benzamin.zairo@nisit.gov.pg

UNITED STATES OF AMERICA / ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE / ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**Mr Syed Ali**

International Issues Officer
U.S. Codex Office
U.S. Department of Agriculture
Room 4861-South Building
Washington, DC 20250-3700
Tel : 202-205-0574
Fax : 202-720-3157
E-mail: syed.ali@usda.gov

Mr Paul Trupo

International Trade Specialist
United States Department of Agriculture (USDA)
1400 Independence Ave, SW Stop 1014, Room 5932
Washington DC 20250 USA
Tel : +(1)202-720-1335
Fax : +(1)202-720-0433
E-mail : paul.trupo@fas.usda.gov

CODEX VICE CHAIRPERSON / VICE-PRESIDENT DU CODEXPRESIDENT DU CODEX /**Mr Ben Manyindo**

Deputy Executive Director
Uganda National Bureau of Standards
P.O. Box 6329
Kampala
Uganda
Phone: +256 414 505995
Fax: +256 0414 286123
Email: ben.manyindo@unbs.go.ug;
benm552000@yahoo.co.uk

INTERNATIONAL GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS / ORGANISATIONS GOUVERNEMENTALES INTERNATIONALES/ ORGANIZACIONES GUBERNAMENTALES INTERNACIONALES**FAO PERSONNEL/ PERSONNEL DE LA FAO/ PERSONAL DE LA FAO****Dr Biplab Nandi**

Senior Food and Nutrition Officer
Food and Agriculture Organization of the United Nations
FAO Regional Office for Asia and the Pacific
39, Phra Atit Road Bangkok-10200
Thailand
Tel : +66 2 697 4143
Fax : +66 2 697 4445
E-mail : biplab.nandi@fao.org

Mr Peter Sousa Hoejskov

Food Quality and Safety Officer
 FAO Regional Office for Asia and the Pacific
 39, Phra Atit Road Bangkok-10200
 Thailand
 Tel : +66 2 697 4198
 Fax : +66 2 697 4445
 E-mail : peter.hoejskov@fao.org

**WHO PERSONNEL/ PERSONNEL DE L'OMS/
PERSONAL DE LA OMS****Mrs Catherine Mulholland**

Administrator, FAO/WHO Project and Fund for Enhanced
 Participation in Codex (Codex Trust Fund)
 World Health Organization
 20 Avenue Appia, CH-1211, Geneva 27, Switzerland
 Tel : +41 22 791 3080
 Fax : +41 22 791 4807
 E-mail : mulhollandc@who.int

**INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL
ORGANIZATIONS / ORGANISATIONS NON-
GOUVERNEMENTALES INTERNATIONALES /
ORGANIZACIONES INTERNACIONALES NO
GUBERNAMENTALES****INTERNATIONAL COMMISSION ON
MICROBIOLOGICAL SPECIFICATION FOR FOODS****Dr Ratih Dewanti-Hariyadi**

International Commission On Microbiological Specification
 for Foods (ICMSF)
 Jl. Rafflesia Raya 20 Taman Yasmin Bogor Indonesia
 Tel : 0251-8620517
 Fax : 0251-8629903
 E-mail : dewanti@ipb.ac.id, rdewantih@yahoo.com

**INTERNATIONAL GLUTAMATE TECHNICAL
COMMITTEE - COMITÉ INTERNATIONALE
TECHNIQUE DE L'ACIDE GLUTAMIQUE****Dr Masanori Kohmura**

Scientific Adviser
 487/I Si Ayutthaya Road, Khwaeng Thanon Phaya Thai,
 Khet Ratchathewi
 Bangkok 10400 Thailand
 Tel : +66-2248-7241
 Fax : +66-2248-7242
 Email: masanori_kohmura@ajinomoto.com

SECRETARIAT / SECRÉTARIAT / SECRETARÍA**INDONESIAN SECRETARIAT / SECRÉTARIAT
D'INDONESIE / SECRETARÍA DE INDONESIA****Mr Suprpto**

Head of Centre for Standard Application System
 National Standardization Agency of Indonesia
 Manggala Wanabhakti Bld., Block IV, 4th Fl.
 Jl Gatot Subroto, Senayan Jakarta 10270
 Indonesia
 Tel : +62-21-5747043
 Fax : +62-21-5747045
 E-mail : suprpto@bsn.or.id

Mr Singgih Harjanto

Codex Contact Point Secretariat
 National Standardization Agency of Indonesia
 Gdg. Manggala Wanabhakti Blok IV, Lt 4
 Jl. Jend. Gatot Subroto, Senayan, Jakarta 10270-Indonesia
 Tel : +62-21-5747043
 Fax : +62-21-5747045
 E-mail : singgih@bsn.or.id

Mr Syaiful

National Standardization Agency of Indonesia
 Gdg. Manggala Wanabhakti Blok IV, Lt 4
 Jl. Jend. Gatot Subroto, Senayan, Jakarta 10270-Indonesia
 Tel : +62-21-5747043
 Fax : +62-21-5747045
 E-mail : syaiful@bsn.or.id

Mr Pungki Aryanto

National Standardization Agency of Indonesia
 Gdg. Manggala Wanabhakti Blok IV, Lt 4
 Jl. Jend. Gatot Subroto, Senayan, Jakarta 10270-Indonesia
 Tel : +62-21-5747043
 Fax : +62-21-5747045
 E-mail : pungki@bsn.or.id

Mr Yuniar Wahyudi

National Standardization Agency of Indonesia
 Gdg. Manggala Wanabhakti Blok IV, Lt 4
 Jl. Jend. Gatot Subroto, Senayan, Jakarta 10270-Indonesia
 Tel : 021-5747043
 Fax : 021-5747045
 E-mail : yuniar@bsn.or.id

Ms Arini Widyastuti

National Standardization Agency of Indonesia
 Manggala Wanabhakti Building Block IV 4 th Floor Jl. Jend.
 Gatot Subroto, Senayan, Jakarta 10270, Indonesia
 Tel : +62-21-5747043
 Fax : +62-21-5747045
 E-mail : arini@bsn.or.id

Mr Berlianto Nugroho

Directorate General of Agro & Chemical Industry Directorate
 of Food Industry
 Ministry of Industry
 Jl. Gatot Subroto Kav. 52-53 Jakarta Selatan, 17th Floor DKI
 Jakarta Indonesia
 Tel : +62-21-5252709
 Fax : +62-21-5252709
 E-mail : berlianto@depperin.go.id

Ms Ning Ima Arie Wardayanie

Food Research and Standardization Division
 Center for Agro-Based Industry (CABI)
 Agency of Industry Research and Development
 Ministry of Industry
 Jl. Ir. H Juanda No. 11 Bogor 16122
 Indonesia
 Tel : +62-251-8324068
 Fax : +62-251-8323339
 E-mail : cabi@bbia.go.id ; ni_arie@yahoo.com

Ms Ati Widya Perana

Staff for Food Product Standardization
 National Agency for Drug and Food Control
 Jl. Percetakan Negara No.23 Jakarta 10560 Indonesia
 Tel : +62-21-42875584
 Fax : +62-21-42875780
 E-mail : athee77@yahoo.com

Mr Imam Thurmudzy

Staff for Section of Quality Standard Analysis
Ministry Of Marine Affairs and Fisheries
Jl. Medan Merdeka Timur No. 16, Jakarta Indonesia
Tel : +62-21- 3500149
Fax : +62-21- 3500149
E-mail : imam_thurmudzy@dkp.go.id

Mr Nazly Al Mahdi

Staff for Cooperation and Harmonization Sub Directorate
Ministry of Agriculture
The Headquarter of Ministry of Agriculture
D Building 3th Floor Jl. Harsono Rm No. 3
Ragunan – Jakarta 12550
Tel : +62-21-7815881
Fax : +62-21-7811468
E-mail : codex_pertanian@yahoo.com

Ms Eni Tulak

Supervision and Quality Control
Ministry of Trade
Jl. Raya Bogor km. 26 Ciracas, East Jakarta Indonesia, 13720
Tel : +62-21-8710321
Fax : +62-21-8710478
Email : subditekspor.pppmb@gmail.com

**CODEX SECRETARIAT / SECRÉTARIAT DU CODEX
/ SECRETARÍA DE CODEX****Mr Masashi Kusakawa**

Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome, Italy
Tel : +39-06-570-54796
Fax : +39-06-570-54593
E-mail : masashi.kusakawa@fao.org

Ms Annamaria Bruno

Foods Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome, Italy
Tel : +39 06 570 56254
Fax : +39 06 570 54593
Email : annamaria.bruno@fao.org

Mr Ym Shik Lee

Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome, Italy
Tel : +39-06-570-55854
Fax : +39-06-570-54593
E-mail : ymsaik.lee@fao.org

GOCHUJANG区域标准草案 (N03-2004)

(第8步)

1. 范围

本标准适用于以下第2节规定的直接消费的产品，包括用于餐饮业或需要再包装的产品。它不适用于指定用于进一步加工的产品。本标准不适用于以红辣椒作为主要成分的辣椒酱或辣椒油制品。

2. 内容**2.1 产品定义**

Gochujang 为通过以下工艺过程加工的红色或暗红色酱类发酵食品：

- (a) 用谷类淀粉与粉状麦芽一起糖化或在谷物中培养曲霉菌 (*Aspergillus sp*) (非致病菌且不产生毒素) 制成的糖化物质；
- (b) 将盐与以上(a)中获得的糖化物质混合。然后，将混合物发酵并陈化；
- (c) 在以上发酵过程(b)之前或之后，将红辣椒粉与之混合，并可将其他物质与该混合物混合；
- (d) 在容器密封之前或之后，以适当的方式进行热处理，以防止腐败变质。

3. 主要成分和质量要素**3.1 成分****3.1.1 基本成分**

- (a) 谷物
- (b) 红辣椒(*Capsicum annuum* L.)粉
- (c) 盐
- (d) 饮用水

3.1.2 配料成分

- (a) 粉状*meju**

* 在自然状态下，用微生物（细菌、霉菌和酵母菌）发酵大豆或大豆与谷物混合物的发酵物

- (b) 大豆
- (c) 糖
- (d) 用农产品生产的蒸馏酒
- (e) 酱油
- (f) 发酵豆酱
- (g) 鱼露
- (h) 海鲜提取物
- (i) 发酵小麦蛋白
- (j) 酒酿
- (k) 酵母浸膏
- (l) 水解植物蛋白

(m) 其他成分

3.2 质量要素

3.2.1 质量要素

- | | |
|---------|-----------------|
| (a) 辣椒素 | ≥10.0 ppm (w/w) |
| (b) 粗蛋白 | ≥4.0% (w/w) |
| (c) 水分 | ≤55.0% (w/w) |

3.2.2 *Gochujang* 应具有其独特的气味、味道及以下品质。

- (a) 颜色：产品应有来自红辣椒 (*Capsicum annuum* L.) 的红色或暗红色。
- (b) 味道：产品有辣味和鲜味。也可能有点甜味和咸味。
- (c) 组织：产品应有适当程度的粘性。

3.3 “缺陷”分类

不符合3.2节中规定的适用质量要求的任何包装物应被视为“有缺陷”。

3.4 批次合格

当3.3节中规定的“缺陷”数量不超过适当取样计划的可接受数(c)时，该批产品被认为符合3.2节中提及的适用质量要求。

4. 食品添加剂

下列食品添加剂可在允许量范围内使用。

(INS 号) (食品添加剂名称) (最大量)

4.1 防腐剂

200	山梨酸	}	1000mg/kg
202	山梨酸钾		以山梨酸计，单独或合并使用
203	山梨酸钙		

4.2 增味剂

621	L-天冬氨酸一钠	按GMP控制
508	氯化钾	按 GMP 控制

4.3 抗氧化剂

325	乳酸钠	按 GMP 控制
-----	-----	----------

4.4 酸度调节剂

296	苹果酸(DL-)	}	按 GMP 控制
339(i)	磷酸二氢钠		5000 mg/kg 以磷计， 单独或合并
339(ii)	正磷酸二钠		
340(i)	正磷酸一钾		
340(ii)	正磷酸二钾		
452(i)	聚磷酸钠		
452(ii)	聚磷酸钾		

4.5 稳定剂

412	瓜尔胶	按 GMP 控制
414	阿拉伯胶	按 GMP 控制
415	黄原胶	按 GMP 控制

5. 污染物

本标准所包括的产品应符合 *食品污染物和毒素法典通用标准*(CODEX/STAN 193-1995)规定的最高限量。

本标准所包括的产品应符合食典委制定的农药残留最高限量。

6. 卫生

6.1 建议本标准适用的产品应按照 *推荐的国际操作规范-食品卫生通用原则* (CAC/RCP 1-1969) 以及卫生操作规范和操作规范等其他相关食典文本进行加工和处理。

6.2 产品应符合按照 *制定和应用食品微生物标准的原则* (CAC/GL 21-1997) 确定的任何微生物标准。

7. 重量和度量

7.1 最低填充量

对标重不超过1 000g 的产品而言, 允许的公差应低于15g。对标重为1 000~5 000g 的产品而言, 产品的净重不得低于标重的98.5%。对标重为5 000g 以上的产品而言, 产品的净重不得低于标重的99%。

7.2 “缺陷”分类

不符合7.1 节最低填充量要求的包装物应被视为“有缺陷”。

7.3 批次合格

当7.2 节中规定的“缺陷”数量不超过适当取样计划的可接受数(c)时, 该批产品应被视为符合7.1 节的要求。

8. 标签

除了 *预包装食品标签法典通用标准* (CODEX STAN 1-1985) 之外, 将适用以下具体标准。

8.1 产品名称

8.1.1 产品名称应为“Gochujang”。

8.1.2 产品可按照国内法律加贴名称标签, 以便能够表明其特点。

8.2 非零售包装物品标签

包装物上或随附文件中应指明非零售包装物的信息, 但产品名称、批号和加工厂商、包装商或分销商的名称和地址以及储存须知应出现在包装物上。然而, 批号识别和加工商、包装商或分销商的名称及地址可用识别标记取代, 但这种标记应能利用随附文件明确辨认。

9. 分析和采样方法

9.1 采样

采样应按照以下方法进行:

- (a) 样本储藏时应不使材料温度升高;
- (b) 应特别小心, 以便保护样本、采样设备和采样容器不受外部污染;

- (c) 样本应保存在加盖的清洁及干燥的容器中，尤其应带有关于取样日期、卖方姓名以及货物销售其他特点等详细采样说明。

9.2 分析方法

9.2.1 辣椒素的测定

按照 AOAC 995.03 或附件描述的方法进行。

9.2.2 粗蛋白的测定

按照 AOAC 984.13 规定进行（氮转换系数为 6.25）。

9.2.3 水分的测定

按照 AOAC 934.01 规定进行。

用气相色谱法测定 *Gochujang* 中的辣椒素

1. 范围

本方法适用于利用色谱法确定 *Gochujang* 的辣椒素。本方法使用鲨烯作为一种内部标准液。辣椒素的浓度以百万分率 (ppm) 表示。

2. 原则

为提取辣椒素，将混合物搅拌均匀。*Gochujang* 中辣椒素的提取使用 100% 的甲醇，然后通过甲醇-己烷分馏，使用分液漏斗去除亲水和疏水干扰物质。甲醇层中的辣椒素使用二氯甲 (DCM) 和饱和 NaCl 提取，使用旋转脱水器浓缩。然后取一份浓缩样本提取物，与二氯甲完全溶解，作为气相色谱检测法分析用的一种内部标准液。

3. 试剂和材料

在分析中，除非另有说明，使用的试剂须达到分析等级，水至少达到 ISO3696 规定的 3 级。

3.1 试剂

3.1.1 辣椒素 (99 + %, $C_{18}H_{27}NO_3$, Fw 305.42, CAS 404-86-4)

3.1.2 鲨烯 (CAS 111-02-4)

3.1.3 己烷

3.1.4 甲醇

3.1.5 甲醇 + 水 (80 + 20)

3.1.6 二氯甲

3.1.7 氯化钠

3.1.8 硫酸钠

3.2 标准溶液的配制

3.2.1 辣椒素储备溶液 (A)

称取约 100mg 辣椒素放入量瓶，使用 DCM 稀释到 100ml，制成大约 1 000 μ g/ml 的溶液 (A)。

3.2.2 辣椒素工作溶液 (B)

使用 100ml 的 DCM 稀释 10ml 的溶液 A (3.2.1)，获得恰好 100 μ g/ml 的 DCM，配制 100ml 的中间溶液 B。

3.2.3 鲨烯内标工作液 (C)

称取大约 100mg 的鲨烯放入量杯，使用 DCM 稀释到 250ml，制备约 400 μ g/ml 的 DCM 溶液 (C)。

3.3 辣椒素校正溶液

将 100 μ g/ml 溶液 (B, 3.2.2) 放入干燥的 50ml 圆量瓶，再加 2ml 内标工作液 (C, 3.2.3)，配成 10.0、50.0、100.0、300.0、500.0 μ g/ml 的辣椒素。

4. 仪器

4.1 带火焰离子化检测器 (FID) 的气相色谱仪

以下为适宜条件：

4.1.1 注射器/检测器温度：320 $^{\circ}$ C / 350 $^{\circ}$ C

4.1.2 烘箱温度程序：220°C /min，按 5°C /min 提高到 250°C，保持 13 min，再按 20°C /min 提高到 280°C，保持 5 min。氦运载气体为 1.5ml/min。

4.1.3 按 1:5 的分流率分流注入 1.0ul。

4.2 GC 柱，30 m x 0.32 μm，0.25 μm 膜厚，HP-1 或等同物

4.3 分析天平，精确到小数点后第四位

4.4 振荡器，可达 2,000 rpm

4.5 离心机，可达到 3,500 rpm

4.6 滤纸（Waterman 2 号或等同物）

5. 实验室样本

样本收到时应标有单独的样本号。*Gochujang* 样本应在 4°C 以下保存。所有其他样本在分析前放入密封容器内室温保存。

6. 程序

6.1 实验室样本

样本应切碎或粉碎成均匀混合物。所有样本在分析前应放入密封容器内室温保存。所有样本在分析前应彻底混合成均匀混合物。

6.2 检测样本

6.2.1 彻底混合样本。称取 10g *Gochujang*，精确至 0.01 g，放入离心瓶（250ml, Nalgene）。

6.2.2 加入 50ml 甲醇，摇晃 2hr，提取辣椒素。

6.2.3 用 Watman 2 号滤纸滤出提取物，放入 250ml 的量瓶（提取物-A）。

6.2.4 向剩余物再添加 30ml 的甲醇，摇动 1hr，提取辣椒素（提取物-B）。

6.2.5 重复步骤 6.2.3 至 6.2.4（提取物-C）。

6.2.6 将提取物-A、提取物-B 和提取物-C 并入 250ml 的圆底量瓶，浓缩至约 5ml。

6.2.7 使用 20ml 80% 的甲醇和 20ml 己烷溶解浓缩物。

6.2.8 将溶液转入一个 250ml 的分液漏斗。

6.2.9 摇动并分离成两层，即甲醇层（M1 层，上层）和己烷层（H1 层，下层）。

6.2.10 将 H1 层存入 100ml 的量瓶中，将 M1 层（6.2.9）倒入一个分液漏斗，再加 20ml 的己烷。

6.2.11 重复步骤 6.2.9 至 6.2.10（M2 层和 H2 层）。

6.2.12 重复步骤 6.2.9 至 6.2.10（M3 层和 H3 层）。

6.2.13 将 H1 层、H2 层和 H3 层（HC 层）并入 250ml 的分液漏斗，添加 20ml 80% 的甲醇，摇动并分离成两层，即甲醇层（M'1 - 下层）和己烷层（H'1 - 上层）。

6.2.14 将 M'1 层存入新的 250ml 的量瓶中。

6.2.15 向装有 HC 层的分液漏斗添加 20ml 80% 的甲醇，摇晃并分离成两层（M'2 层和 H'2 层）。

6.2.16 将所有 M 层并入新的分液漏斗（250ml），添加 20ml 饱和 NaCl 和 20mL DSM。

6.2.17 摇动并在 250ml 的分液漏斗中分离成两层（D1 层和 WM1 层）。

6.2.18 将 D1 层转入新的 250ml 圆型量瓶中。

6.2.19 再向分液漏斗（6.2.16）添加 20ml DCM，摇晃并分离成两层（D2 层和 WM1 层）。

6.2.20 重复步骤 6.2.16 (D3 层和 WM1 层)。

6.2.21 将 D1 层、D2 层和 D3 层并入 250 圆型量瓶, 浓缩 (C-D)。

6.2.22 将浓缩物 (C-D, 6.2.21) 转入 100ml 的圆型量瓶, 用 DCM 完全溶解。

6.2.23 在滤纸上放约 3g 硫酸钠, 让 C-D 通过硫酸钠进行脱水。

6.2.24 把脱水的 C-D 层收集到 50ml 圆型量瓶中, 通过旋转脱水器浓缩至干。

6.2.25 用含鲨烯的 2 ml DCM 内标液 (C, 3.2.3) 的溶解浓缩物。

6.2.26 使用气相色谱仪分析样本溶液。

7. 计算-内标方法

7.1 测量辣椒素和鲨烯的峰面积。

7.2 计算辣椒素和鲨烯面积比。

7.3 绘制峰面积与管内辣椒素微克重量比图, 制作标准校正图。

7.4 计算校正线的斜度。

7.5 将未知物峰面积比除以斜度值, 得出未知样本每支管内的辣椒素重量。

8. 结果的最终描述

结果以 ppm 表示, 报告至第二位有效数。

参考文献

1. W. Hawer and J. Ha et al. : Effective separation and quantitative analysis of major heat principles in red pepper by capillary GC, Food Chemistry, 49, pp.99-103, 1994.
2. J. Jung and S. Kang : A new method for analysis of capsaicinoids content in microcapsule, Korean J. Food Sci. Technol., Vol.32, No. 1, pp.42-49, 2000.
3. C.A. Reilly et al. : Quantitative analysis of capsaicinoids in fresh peppers, oleoresin capsicum and pepper spray products, J. of Forensic Science, Vol.43, No. 3, pp.502-509, 2001.
4. Ha et al. : Gas Chromatography Analysis of Capsaicin in Gochujang, Journal of AOAC International Vol. 91. No. 2.2008.

附录 I

表 1 测试样品的可重复性测定结果(ppm)

测试号	<i>Gochujang - K</i>
1	64.7
2	69.0
3	70.6
4	71.8
5	70.5
平均值	69.3
RSD,%	3.99

表 2 测试样本回收测定结果(%)

测试号	<i>Gochujang - K</i>
1	80.47
2	77.29
3	87.97
4	91.00
5	95.18
平均值	86.38
RSD,%	8.56

附录 II

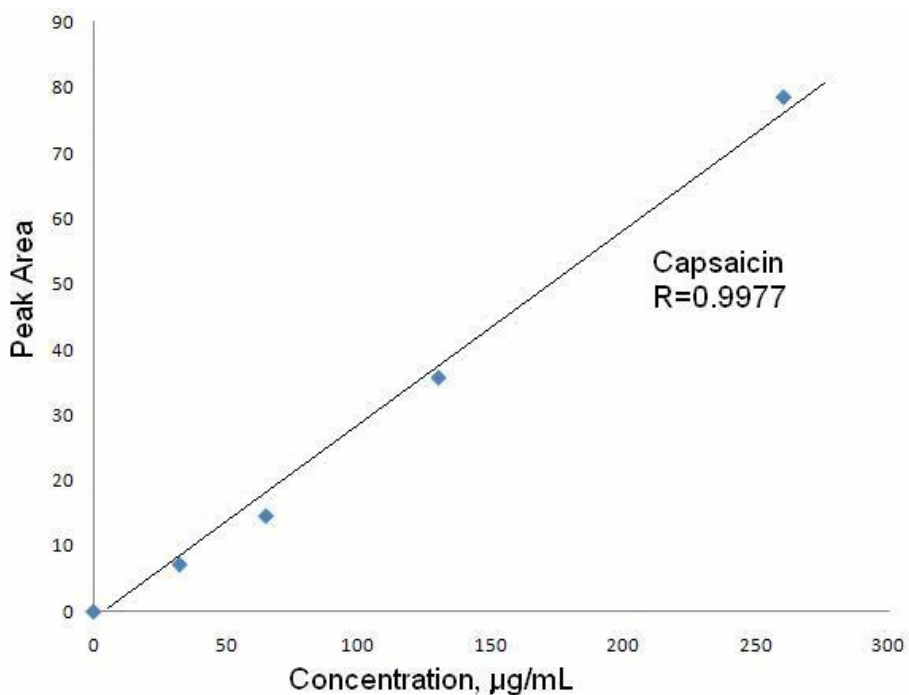


图 1 辣椒素气相色谱法的标准曲线

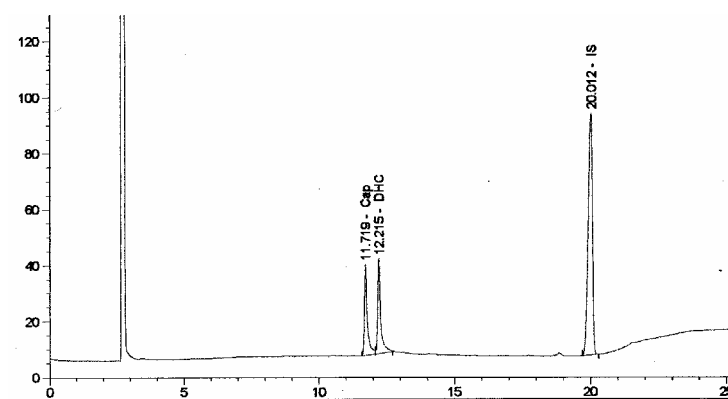


图 2 辣椒素标准的 GC 色谱图

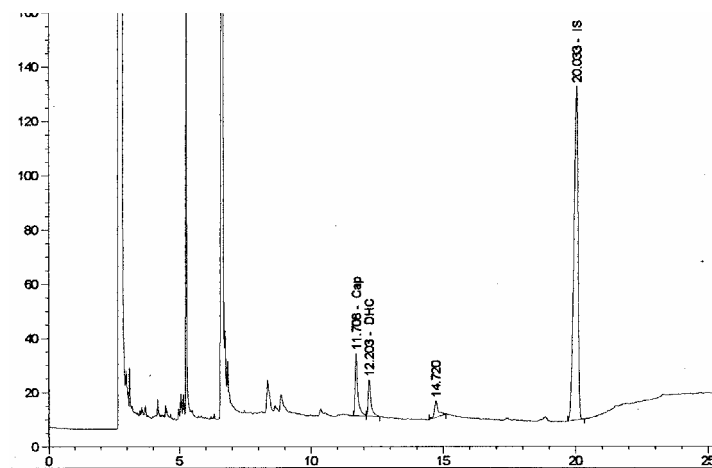


图 3 Gochujang 中辣椒素的 GC 色谱图

人参制品区域标准草案 (N01-2004)

(第8步)

1. 范围

- 1.1** 本标准适用于以下第 2 节规定的供直接消费的人参制品，包括用于餐饮业或需要包装的产品。本标准不适用于标明供进一步加工的产品。本标准适用于作为食品或者食品成分的人参制品⁴⁴，但不适用于药用产品。
- 1.2** 本标准仅适用于第 2.1 节规定的作为食品加以管理的制品。

2. 内容**2.1 产品定义**

人参制品的必需成分是适宜食用的新鲜人参根，来源于供贸易和食品用而人工栽培的人参 (*Panax ginseng* C.A. Meryer) 和西洋参 (*P. quinquefolius* L.)。人参制品应以能保证产品卫生、营养和感官特性的方式包装。

2.2 人参制品的类型**2.2.1 干人参****2.2.1.1 干制原参**

干制原参是新鲜的人参根经太阳晒干或者热气烘干，或者利用其他公认方法干燥后制得。该类制品可分为主根参和/或侧根参，或者粉状或片状参等类型。

2.2.1.2 干制蒸参

干制蒸参是新鲜人参根用蒸气法或其他公认方法制备并干燥而成。该类产品可分为主根参和/或侧根参，或者粉状或片状参等类型。

2.2.2 人参提取物**2.2.2.1 原参提取物**

原参提取物是指利用水、乙醇或水-乙醇混和液提取鲜人参根或者干制原参的可溶成份，经过滤和浓缩的制品。这类制品在脱去水分后呈深棕色并具很高的粘性。该类产品在喷雾或者冷冻干燥后也可呈粉状。

2.2.2.2 蒸参提取物

蒸参提取物是指用水、乙醇或水-乙醇混和液提取干制蒸参的可溶成份，经过滤和浓缩的制品。这类制品在脱去水分后呈深棕色并具很高的粘性。该类产品在喷雾或者冷冻干燥后也可呈粉状。

3. 主要成分和质量要素**3.1 成分**

第 2.1 节定义的鲜人参根。

3.2 质量要素

人参制品应有正常的气味、颜色、味道和人参特有的人参皂苷风味⁴⁵，不含异物。

⁴⁴ 任何健康声称应该遵守国际食品法典营养与健康声称使用指南 (CAC/GL 23-1997)。

3.2.1 干参

- | | |
|----------------------------|--------------------|
| (a) 含水量: | ≤14.0% (粉状: ≤9.0%) |
| (b) 灰分 | ≤6.0% |
| (c) 水饱和 1-丁醇提取物: | ≥20mg/g |
| (d) 人参皂苷 Rb ₁ : | 需测定 |

此外, 如果是 *P. ginseng* C.A. Meryer 类人参生产的制品, 也应测定人参皂苷 Rf₁。

3.2.2 人参提取物

3.2.2.1 人参提取物 (液态物)

- | | |
|----------------------------|---------|
| (a) 固形物: | ≥60.0% |
| (b) 水不溶性固形物 | ≤3.0% |
| (c) 水饱和 1-丁醇提取物: | ≥70mg/g |
| (d) 人参皂苷 Rb ₁ : | 需测定 |

此外, 如果是 *P. ginseng* C.A. Meryer 类人参生产的产品, 则也应测定人参皂苷 Rf₁。

3.2.2.2 人参提取物 (粉状物)

- | | |
|----------------------------|---------|
| (a) 含水量: | ≤8.0% |
| (b) 水不溶性固形物 | ≤3.0% |
| (c) 水饱和 1-丁醇提取物: | ≥70mg/g |
| (d) 人参皂苷 Rb ₁ : | 需测定 |

此外, 如果是 *P. ginseng* C.A. Meryer 类人参生产的产品, 则也应测定人参皂苷 Rf₁。

3.3 缺陷界定

以下缺陷适用于干人参:

- (a) **虫蛀人参**: 明显被昆虫损害或含有死昆虫的人参。
- (b) **发霉人参**: 明显受到霉菌浸染的人参。

3.4 “缺陷”分级

不符合3.2节和3.3节中规定的一种或多种适用质量要求的包装物, 应被视为“有缺陷”。

3.5 批量合格

当如3.4节中规定的“缺陷”数量不超过适当采样方案的允许数(c)时, 该批产品应被认为符合3.2节和3.3节中规定的适用质量要求。

4. 污染物

本标准条款包含的产品应符合 *食品中污染物和毒素国际食品法典通用标准* (CODEX/STAN 193-1995) 的最高限量。

本标准条款包含的产品应符合国际食品法典委员会确定的农药残留最高限量。

⁴⁵ 发现人参的独特成分源自皂苷混和物, 通常指人参皂苷, 目前已知有超过 30 种人参皂苷。Rb₁ (人参皂苷 b₁) 或 Rf (人参皂苷 f) 是其中一种主要的人参皂苷。Rb₁ 在所有的人参品种进行量化鉴定, 而 Rf 主要在 *Panax ginseng* C.A.Meyer 进行鉴定。

5. 卫生

5.1 建议本标准条款包含的产品按照 *推荐性国际操作规范 – 食品卫生一般原则 (CAC/RCP-1969)* 的适当章节, 以及其他相关法典文本, 如卫生操作规范和操作规范等进行制备和处理。

5.2 产品应符合按照 *制订和应用食品微生物标准的原则 (CAC/GL21-1997)* 制定的任何微生物标准。

6. 标签

本标准所适用的产品应按照 *国际食品法典预包装食品标签通用标准 (Codex STAN1-1985)* 进行标签。此外, 以下具体规定适用:

6.1 产品名称

在第2.2.1.1、2.2.1.2、2.2.2.1 和2.2.2.2 节定义的产品名称应分别为“干制原参”、“干制蒸参”、“原参提取物”和“蒸参提取物”。但是, *P.ginseng* C.A. Meryer 类人参生产的产品可以定义为: “白参”、“红参”、“白参提取物”和“红参提取物”。

6.2 人参的种名和原产国

所有人参制品应以作为产品原料使用的人参的学名或通用的名称标注。人参的通用名称应按照产品消费国的法律和习惯, 并以不误导消费者的方式声称。

6.3 原产国

如果产品的原产国和/或原材料被省略后可能误导或欺骗消费者, 则应进行产品原产国和/或原材料的声称。

6.4 非零售包装物的标签

除了产品名称、批号, 生产者或包装者的名称和地址应在包装上显示以外, 非零售包装物的信息应出现在包装上或附加的文字说明中。另外, 产品批号, 生产者或包装者的名称和地址也可以用辨认标志替代, 这种标志可以随文字说明一起清楚的确认。

6.5 其他标签要求

产品应有明确标识, 说明其不作药品使用, 包括其他涉及人参制品的国家规定的标签要求, 但国家法规另有规定者除外。

7. 分析和采样方法

7.1 水分的测定

按照 AOAC 924.45 执行。

7.2 固形物的测定

按照 AOAC 924.45 执行, 并根据从 100%中减去水分含量来计算。

7.3 灰分的测定

按照 AOAC 923.03 执行。

7.4 水不溶性固形物的测定

按照附件 A 中所述方法执行。

7.5 水饱和 1-丁醇提取物的测定

按照附件 B 中所述方法执行。

7.6 人参皂苷 RB_1 和 RF 的测定

按照附件 C 中所述方法执行。

附件 A

水不溶性固形物含量的测定

精确称出1g样品并将其放入25mL 恒量离心管，加入15mL 蒸馏水并使其溶解。3000 rpmX15min，去掉上清液。然后按同样的方式离心两次。将离心管及其残留物于105°C下干燥至恒量。以百分数报告结果。

$$\text{水不溶性固形物含量 (\%)} = (W_1 - W_0) / S \times 100$$

S: 样品重量 (g)

W1: 离心管和残留物干燥后重量 (g)

W0: 离心管重量 (g)

*附件 A 中提及的方法是韩国食品标准法中规定的方法，改进了“AOAC 官方方法 950.66”。

水饱和 1-丁醇提取物的测定

1. 水饱和 1-丁醇提取物的制备

在分液漏斗中将 1-丁醇与水按 70:30 的比例混合，剧烈摇动。静置使其分离为上下两层。弃掉下层溶液（水层）。

2. 分析方法

2.1 干人参

将用 80 目以上的筛网筛过的样品准确称出 5g，将其置入一个 250mL 锥形烧瓶，加入 50mL 水饱和 1-丁醇，在 80°C 水浴下回流加热 1 小时。然后将 1-丁醇轻轻倒入另一个 250mL 锥形烧瓶中。重复以上操作两次。将溶液和过滤物混合收集于一 250mL 分液漏斗中。加入 50mL 蒸馏水。猛烈摇动并静置使其完全分为两层。用气化烧瓶收集 1-丁醇层（上层），将其真空汽化至干燥。加入 50mL 二乙醚，在 46°C 水浴中回流加热约 30 分钟，倾倒入二乙醚。将烧瓶及其内容物于 105°C 条件下干燥至恒量。报告烧瓶增重即为“1-丁醇人参提取物”的含量。结果表示为 mg/g 干人参。

$$\text{水饱和 1-丁醇提取物 (mg/g)} = (A-B) / S$$

S: 样品重量 (g)

A: 提取物浓缩和干燥后的烧瓶重量 (mg)

B: 烧瓶重量 (mg)

2.2 人参提取物产品（包括粉状提取物）

将 1~2g 样品置于 250mL 锥形烧瓶中，将其溶解于 60mL 水中并转入分液漏斗。加入 60mL 二乙醚。猛烈摇动并静置至分为上、下两层。收集下层液体并用 60mL 水饱和 1-丁醇提取三次。将溶液收集转入 250mL 分液漏斗中。加入 50mL 蒸馏水。猛烈摇动并静置至其完全分为上、下两层。收集 1-丁醇层（上层）至汽化烧瓶中至恒量，将其真空汽化干燥。烧瓶及其内容物于 105°C 条件下干燥至恒重。计算烧瓶增重即为“人参提取物的 1-丁醇提取物”。结果表示为 mg/g 人参提取物。

参考文献

1. Planta Medica, Vol. 25, pp 194-202, 1974
2. Chem. Pharm Bull., Vol. 14, pp 595-600, 1966
3. Korean J. Ginseng Sci., Vol. 10(2), pp 193-199, 1986

人参皂苷 Rb₁ 和 Rf 的测定

利用薄层色谱法 (TLC) 或高效液相色谱法 (HPLC) 分析人参制品的人参皂苷。

1. 样品溶液的配制

将附件 B 中所述的 1-丁醇干提取物用 10 倍体积的甲醇稀释, 完全溶解, 并将其通过 0.45 μ m 孔径的滤器过滤。

2. 标准溶液的配制

将标准人参皂苷, 如人参皂苷 Rb₁ 和 Rf 溶解于甲醇, 制成 1% 溶液并将其通过 0.45 μ m 孔径的滤器过滤。

3. 确定

3.1 薄层色谱法

将上述 2~5 μ l 标准和样品溶液滴在事先在烤箱中于 110 $^{\circ}$ C 下干燥 15 分钟的薄层色谱板 (硅胶) 上。制成 1-丁醇:醋酸乙酯:水 (5:1:4, v/v/v) 上层溶液或者氯仿:甲醇:水 (65:35:10, v/v/v) 下层溶液。在薄层色谱板上喷上 10% 的硫酸或者 30% 的硫酸乙醇溶液, 在烤箱中于 110 $^{\circ}$ C 下干燥 5~10 分钟, 以显出其颜色。将 Rf 值和颜色与标准人参皂苷的 Rf 值和颜色相比较而确定人参制品的人参皂苷。

3.2 高效液相色谱法

用高效液相色谱法根据操作条件分析上述标准和样品溶液。通过与标准溶液比较峰值停留时间而确定样品的人参皂苷。

<操作条件>

柱: NH₂ 柱, μ -Bondapak C18 柱, 或碳水化合物分析柱

检波器: UV (203nm) 或 ELSD

洗脱液: UV: 乙腈: 水 (30:70, v/v)

ELSD: 乙腈:水: 异丙醇 (94.9:5.0:0.1, v/v/v)

流率: 1.0 ml/min-2.0ml/min

参考文献

1. Journal of Chromatography, Vol. 921, Issue 2, 2001, pp 335-339
2. Journal of Chromatography, Vol. 868, Issue 2, 2000, pp 269-276
3. Journal of Chromatography, Vol. 356, 1986, pp 212-219
4. Journal of Chromatography, Vol. 499, 1990, pp 453-462
5. Planta Medica, Vol. 212, Issue 1, 1981, pp 37-49
6. J. Pharm. Soc. Korea, 23(3,4), 1979, pp181-186

发酵豆酱区域标准拟议草案 (N02-2004)**(第5/8步)****1. 范围**

本标准适用于以下第 2 节规定的供直接消费的产品，包括用于餐饮业或需要再包装的产品。本标准不适用于标明供进一步加工的产品。

2. 内容**2.1 产品定义**

发酵豆酱是一种发酵食品，其基本成分为大豆。产品呈糊状，具有如半固体和部分保留成形大豆等多种物理性状，使用第3.1.1节和第3.1.2节中规定的成分，按以下工序加工而成：

- (a) 煮或蒸过的大豆，或者煮或蒸过的大豆与谷物的混合物，利用天然或培养的微生物发酵；
- (b) 与盐或盐水和其他成份混合；
- (c) 混合物或混合物的固体部分应陈化一定时间，直至产品质量达到第3.2节质量要素中规定的要求；以及
- (d) 密封于容器前或密封后，以适当方式加热处理，以防止腐败变质。

3. 主要成分和质量要素**3.1 成分****3.1.1 基本成分**

- (a) 大豆
- (b) 盐
- (c) 饮用水
- (d) 天然或培养的微生物（非致病性和不产生毒素的杆菌和/或曲霉菌）

3.1.2 配料成分

- (a) 谷物和/或谷粉（小麦、大米、大麦等）
- (b) 酵母和/或酵母抽提物
- (c) 乳酸菌和/或乳球菌
- (d) 用农产品（木薯、甘蔗和甘薯等）制成的蒸馏酒精
- (e) 糖
- (f) 淀粉浆
- (g) 天然调味原料（干鱼或海藻的粉或提取物,香料和药草等）

3.2 质量要素

	仅由大豆生产的发酵豆酱	由大豆和谷物生产的发酵豆酱
总氮 (w/w) ⁴⁶	≥1.6%	≥0.6%
氨基氮 (w/w)	≥0.3 %	≥0.12 %
含水量 (w/w)	≤60 %	

本产品应具有其特有的气味、味道、色泽及质地。

3.3 “缺陷”分级

不符合第3.2节中规定的适用质量要求的任何包装物，应被视为“有缺陷”。

3.4 批量合格

当如3.3.节中规定的“缺陷”数量不超过适当采样方案的允许数(c)时，该批产品应被认为符合第3.2节中规定的适用质量要求。

4. 食品添加剂

食品添加剂法典通用标准(CODEX STAN 192-1995)的表3中列出的酸度调节剂、抗氧化剂、色素、增味剂、防腐剂、稳定剂和甜味剂可用于符合本标准的食品。

4.1 酸度调节剂

INS 号	食品添加剂名称	最高含量
336(i)	酒石酸一钾	按 GMP 控制

4.2 抗氧化剂

INS 号	食品添加剂名称	最高含量
539	硫代硫酸钠	30 mg/kg 二氧化硫

4.3 色素

INS 号	食品添加剂名称	最高含量
101(i)	合成核黄素	10 mg/kg

4.4 防腐剂

INS号	食品添加剂名称	最高含量
200	山梨酸	1000 mg/kg 山梨酸，单独或合并使用
202	山梨酸钾	
203	山梨酸钙	
210	苯甲酸	1000 mg/kg 苯甲酸，单独或合并使用
211	苯甲酸钠	
212	苯甲酸钾	

4.5 甜味剂

INS号	食品添加剂名称	最高含量
950	乙酰磺胺酸钾	350mg/kg
954	糖精	200mg/kg

⁴⁶ 氮转化系数应为 5.71.

4.6 加工助剂

INS 号	加工助剂名称
1101(i)	蛋白酶
	半纤维素酶
1104	脂肪酶
472c	柠檬酸和脂肪酸甘油酯
270	乳酸
452(i)	聚磷酸钠,玻璃状
452(ii)	聚磷酸钾

5. 污染物

本标准所适用的产品应符合 *食品污染物和毒素法典通用标准*(CODEX/STAN 193-1995)所规定的最高限量。

本标准所适用的产品应符合食品法典委员会规定的农药最高残留限量。

6. 卫生

6.1 建议本标准适用的产品应按照 *推荐的国际操作规范-食品卫生通用原则* (CAC/RCP 1-1969) 以及卫生操作规范和操作规范等其他相关法典文本加工和处理。

6.2 本产品应符合按照 *制定和应用食品微生物标准的原则* (CAC/GL21-1997) 制定的所有微生物标准。

7. 重量和度量

7.1 最低填充量

包装物应填满产品，产品应至少占该包装物水容量的90%（按照良好加工操作规范，扣除应保存的必要顶部空间）。包装物的水容量为20℃下密封包装物装满蒸馏水时容纳的水量。考虑到产品具有不同特征，最低填充量不适用于某些类型的产品。

7.2 缺陷分级

不符合7.1节最低填充量要求的包装物，应被视为“有缺陷”。

7.3 批量合格

当如7.2节中规定的“缺陷”数量不超过适当采样方案的允许数(c)时，该批产品应被认为符合7.1节的要求。

8. 标签

本标准规定的产品应按照 *预包装食品标签法典通用标准* (CODEX STAN1-1985) 加贴标签。

8.1 产品名称

该类产品的名称应为“发酵豆酱”。如果产品消费国国家法律规定允许，可使用其他名称。产品名称可包括表现产品特征的成分的名称。

8.2 “清真”声明

关于“清真”发酵豆酱的声明，应遵循使用“清真”术语法典通用准则 (CAC/GL 24-1997) 的适当章节。

8.3 非零售包装物的标签

除了产品名称、批号，生产者或包装者的名称和地址应在包装上显示以外，非零售包装物的信息应出现在包装上或附加的文字说明中。另外，产品批号，生产者或包装者的名称和地址也可以用辨认标志替代，这种标志可以随文字说明一起清楚的确认。

9. 分析和采样方法

9.1 总氮的测定

按照AOAC 984.13执行。

9.2 氨基氮的测定

按照AOAC 920.154 B (*Sorensen* 方法) 执行，条件如下：

待测样品的制备

称取2g样品置于250ml烧杯中，加入100ml无水液氨（15°C），混合样品，搅拌60min。用定量滤纸过滤该混合物，滤液收集在100ml量杯中。

滴定终点

使用pH计而不是通过肉眼观察颜色来确定滴定终点。

9.3 水分的测定

按照AOAC 934.01，在70°C或较低的干燥温度下测定。

可食西米粉区域标准拟议草案 (N06-2007)

(第5步)

1. 范围

本标准适用于供人群直接食用的用棕榈树(*Metroxylon* sp.)的核或软核加工的可食西米粉。本标准不适用于木薯块茎,但在某些地区称为西米粉的制品(木薯粉)

2. 内容**2.1. 产品定义**

可食西米粉是一种用棕榈树(*Metroxylon* sp.)的核或软核加工制备的产品,通过机械处理(重击、碾磨、制粉),浸泡、沉淀,然后烘干。

3. 基本成份和品质要素**3.1. 质量标准—通用**

3.1.1. 可食西米粉应无异味、无气味和活的昆虫。

3.1.2. 必须无不洁物(动物源性杂质,包括死的昆虫)及其他外来物。

3.1.3. 除西米淀粉外,不应含有其他淀粉。

3.2. 质量标准—特定指标

3.2.1. 湿度含量 $\leq 13\%$ m/m

3.2.2. 灰分无机物 $\leq 0.5\%$ m/m

3.2.3. 酸度 (mg KOH/100 g) ≤ 220

3.2.4. 淀粉含量 $\geq 65\%$ m/m

3.2.5. 组纤维 $\leq 0.1\%$ m/m

3.2.6. 颗粒大小 $\geq 95\%$ 的颗粒可以通过100目筛网

3.2.7. 其他淀粉 0

4. 食品添加剂

与法典通用食品添加剂标准(CODEX STAN 192-1995)中表 1 和表 2 相一致的,食品类别 06.2.1“面粉”中使用的面粉处理剂,可用于符合本标准的食品。

或

4.1 面粉处理剂

INS	添加剂名称	最大使用量
220	二氧化硫	200 mg/kg 以残留 SO ₂ 计
221	亚硫酸钠	
222	亚硫酸氢钠	
223	焦亚硫酸钠	
224	焦亚硫酸钾	
225	亚硫酸钾	

INS	添加剂名称	最大使用量
227	亚硫酸氢钙	
228	亚硫酸氢钾	
539	硫代硫酸钠	
925	氯	2 500 mg/kg (处理浓度)
926	二氧化氯	2 500 mg/kg (处理浓度)
927a	偶氮甲酰胺	45 mg/kg
928	过氧化苯甲酰	75 mg/kg
1100	α -淀粉酶, 米曲霉变种来源	GMP
1101(i)	蛋白酶	GMP

5. 污染物

本标准所涵盖的产品应符合 *食品中污染物和毒素通用法典标准*(CODEX/STAN 193-1995)中规定的最高限量。

本标准所涵盖的产品应符合CAC规定的农药残留最高限量。

6. 卫生

6.1. 建议本标准所涵盖的产品应按照 *推荐性国际操作规范—食品卫生的基本原则*(CAC/RCP 1-1969)以及其他相关法典文本, 如卫生规范和操作规范, 进行制备和处理。

6.2. 产品应符合微生物标准, 与 *制订和应用食品微生物标准的原则*(CAC/GL 21-1997)相一致

7. 标签

本标准所涵盖的产品标签应与 *预包装食品法典通用标签标准*(CODEX STAN 1-1985)相一致。此外, 符合下列特殊规定:

7.1. 产品名称

标签上的产品名称应为“可食西米粉”

7.2. 非零售包装物的标签

除了产品名称、批号, 生产者或包装者的名称和地址应在包装上显示以外, 非零售包装物的信息应出现在包装上或附加的文字说明中。另外, 产品批号, 生产者或包装者的名称和地址也可以用辨认标志替代, 这种标志可以随文字说明一起清楚的确认。

8. 包装

8.1. 可食西米粉应在容器中包装, 以保证产品的卫生性、营养性、工艺特征性和感官品质。

8.2. 容器, 包括包装材料, 应该用安全的和适宜使用的材料制备。他们不应给产品带来任何毒性物质, 或难闻的气味或味道。

9. 分析和采样方法

9.1. 水分含量的测定

按ISO 721 (1985)

9.2. 灰分的测定 (无机外来物)

按ISO 2171 (1980)—谷物, 豆类及其制品—豆类及其制品—灰分的测定 (第I法)

9.3. 酸度的测定 (mg KOH/100g)

按AOAC.2005.939.05C

9.4. 粗纤维的测定

按ISO 6541 (1981)－粗纤维含量的测定－Sharrer改良法

9.5. 淀粉含量的测定

按AOAC.2005.920.44

亚洲协调委员会 (CCAISA) 战略规划

2009-2014

引言

由于世界人口的一半以上居住在亚洲区域，因此亚洲区域在国际食品贸易中的重要性已得到了公认。毋庸置疑，这些国家的经济发展速度已位于世界最高水平。近些年，该区域在食品生产方面已有显著增加。在其发展的同时，不能过分强调需要生产安全和高质量的食品。最终，该区域的国家已愈加认识到法典在保护消费者健康和确保食品贸易公平进行中的重要性。因此，参加法典活动的亚洲国家已显著增加。然而，该区域成员国参与的有效性仍有待于进一步提高。

为了维持集中和协调一致该区域国家的观点，CCASIA战略规划已成为一个长期需求。已阐述的CCASIA战略规划符合食典委最终确定的战略规划的目标、项目领域和计划的活动。本区域战略规划旨在区域内实现加强国家食品法规体系和更好协调的需求，使成员之间能够更好地交流并促进协调一致。该规划还解决了影响区域的食物安全问题。由于亚洲区域内各国发展的不同水平、人口的社会经济学状况以及监管体系的差异，战略规划还考虑了进一步加速和扩展对成员国技术援助的需求，以使其履行并完成草案战略目标中概述的措施。

目的

加强亚洲所有成员国食品安全的体系建设，及该地区对食典委工作的贡献。

战略目标

目标1: 建立和加强国家食品监管体系及法典联络点和/或国家法典委员会		
行动	责任方	时限
1.1- 确定在国家食品监管体系方面能力建设的需求及资金来源。	成员国	2009-2010
1.2- 组织地区成员国之间共享的技术交流项目。	有兴趣的成员国	2009-2014
1.3- 确定法典联络点的能力建设需求，以促进并加强对法典工作的实施和参与，及确定所需的资金来源。	成员国	2009-2010
1.4- 在FAO/WHO和其他国际组织的协助下，在建立和加强国家食品监管体系及法典联络点和/或国家法典委员会方面辅助CCASIA成员国，如：指导和培训项目。	具有所需能力的成员国	2010年启动
1.5- 在FAO/WHO和其他国际组织的协助下，组织成员国法典联络点的在职培训项目，以观察构建的工作计划和实施过程。	具有所需能力的成员国	2010年启动
1.6- 召开有关法典联络点和国家法典委员会有效职能的国家研讨会。	有兴趣的成员国	2009-2014

1.7- 在FAO、WHO和其他国际组织支持下，召开法典联络点和国家法典委员会有效职能的区域研讨会。	协调员	2010年启动
目标2 加强CCASIA成员国之间、与其他区域和法典秘书处以及其他相关组织的交流与协作		
行动	责任方	时限
2.1- 保持CCASIA成员国国家法典联络点的最新名单。	协调员	2009年启动
2.2- 通过以下方式优化电子交流系统在该区域国家中的使用： i) 适时对共同关注的事宜在成员国间进行电子讨论。 ii) 定期对该区域相关问题的国家立场/书面意见进行共享。 iii) 鼓励每个联络点创建网页。 iv) 促进在法典联络点之间的区域网络建设，以增进对法典和相关问题的交流及经验共享。	协调员和成员国	2009年启动
2.3- 更新并维护针对CCASIA的网页，并鼓励使用。	有兴趣的成员国	2010年启动
目标3 实现成员国最大限度和最有效地参与CCASIA、食典委及其附属机构的活动		
行动	责任方	时限
3.1-法典会议前组织CCASIA的非正式会议，在可能的情况下，对相关问题达成共同立场并调整国家和区域活动。	协调员	2009-2014
3.2-在CCASIA会议过程中讨论本区域的法典相关事宜，包括来自食典委大会和其他法典附属机构事宜。	协调员和成员国	2009-2014
3.3- 寻求资金参与法典会议，并支持参与由“FAO/WHO加强发展中国家参与法典工作的项目和资金”、以及由WHO、FAO、UNDP、STDF和其他国际组织资助的其他来源的法典活动。	成员国	2009-2014
目标4 加强本区域各成员国的科技能力		
行动	责任方	时限
4.1- 确定并优先考虑影响本区域的食物安全和法典问题，适当时向FAO/WHO寻求提供科学建议的协助。	成员国	2009-2014
4.2- 建立本区域可能提供所需的科学/技术专业支持的专家和机构名单。	协调员	2009年完成
4.3- 成立电子工作组来解决已确定优先的区域问题。	有兴趣的成员国	2010年启动
4.4- 比较并整理本区域关注问题的质量资料，并提交给FAO/WHO联合专家机构和咨询会议。FAO和WHO辅助各国按照应用于食品法典框架的危险性分析工作原则开展活动。	牵头国	2010年启动
4.5- 促进危险性分析原则在国家层面的一致应用。	成员国	2009-2014

4.6- 在FAO/WHO和其他国际组织的协助下，组织和开展区域研讨会/培训课程，以促进区域内各成员国包括危险性分析等技术能力的发展。	技术支持国	2009年启动
4.7-在本区域国家的专家和机构之间建立科技网络。	相关成员国	2010年启动
目标5 促进将法典标准和相关文本作为国家立法的基础		
行动	责任方	时限
5.1- 在FAO/WHO的技术援助下，向对制定食品安全政策（包括法规）负有责任的技术人员和政策制定者培训有关考虑法典标准和相关文本的重要性和需求。	成员国	2009
5.2- 在利益相关者之间（即，政府、企业、消费者、学术界及专业机构）增强对法典重要性的认识。	成员国	2009-2014
5.3- 在FAO/WHO和其他国际组织的协助下，在能力建设方面辅助成员国，以促进国家立法与法典相关法规之间的协调一致。	成员国	2009-2014
目标6 考虑区域利益，制定和/或审议法典标准和相关文本。		
行动	责任方	时限
6.1- 召开非正式会议（实际或电子），以在必要时解决本区域共同关注的问题。	相关成员国推荐的协调员	2009-2014
6.2-确定需要制定标准的本区域的具体相关食品产品，以保护消费者健康并促进食品贸易的公平进行。	有兴趣的成员国	2009-2014